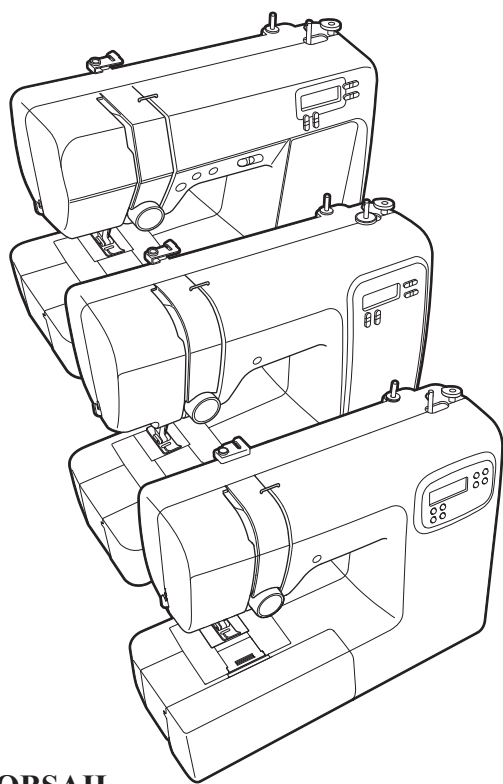


Uživatelská příručka

Šicí stroj

Product Code (Kód produktu): 888-N00/N02/N20/N22/N40/N42



OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
Názvy dílů stroje	4
Hlavní díly	4
Jehla a sekcce přítlačné patky	4
Ovládací tlačítka	4
Plochý nástavec	4
Příslušenství	5
Příložené příslušenství	5
Volitelné příslušenství	5
Používání stroje	5
Napájení	6
Nožní pedál	6
Ovládací panel	6
Nastavení/Funkce	6

Navlékání nitě do stroje	7
Navijení/Instalace cívky	7
Zavedení vrchní nitě	9
Vytažení spodní nitě nahoru	11
Kombinace látky/nitě/jehly	12
Jehla	13
Kontrola jehly	13
Výměna jehly	13
Šití s dvoujehlou	13
Výměna přítlačné patky	14
Výměna přítlačné patky	14
Sejmutí držáku přítlačné patky	15
Základy šití	15
Výběr stehu	15
Nastavení délky a šířky stehu	15
Zahájení šití	16
Šití opačných/zesilujících stehů	16
Automatické šití opačných/zesilujících stehů	17
Napnutí nitě	17
Užitkové stehy	17
Overlockové stehy	17
Zakrytý obrubní steh	18
Obšití knoflíkové dírky	19
Našívání knoflíků (u modelů vybavených patkou pro našívání knoflíků „M“).....	21
Všití zipu	22
Zesilující rovné stehy	23
Seřizování	23
Informace o Brother support webu (stažení návodů)	24
Péče a údržba	24
Omezení mazání olejem	24
Opatření při skladování stroje	24
Čištění povrchu šicího stroje	24
Čištění dráhy pouzdra cívky	24
Odstranění závad	25
Častá témata při řešení potíží	25
Vrchní nit je napnutá	25
Zamotaná nit na rubu látky	25
Nesprávné napnutí nitě	26
Látka je zachycena ve stroji a nelze ji vyjmout	26
Jestliže se nit zamotá pod sedlem navijče cívky	28
Seznam příznaků	28
Chybová hlášení	30
Provozní zvuková signalizace	30
Rejstřík pojmů	31

Před použitím stroje si přečtěte tento dokument.

Doporučujeme tento dokument uchovávat v blízkosti stroje, aby byl k dispozici k nahlédnutí.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před používáním stroje si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.

⚠ NEBEZPEČÍ

- V zájmu snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

1 Vždy odpojte stroj od elektrické zásuvky okamžitě po použití, při čištění, při provádění uživatelských seřízení popsaných v této příručce nebo pokud ponecháváte stroj bez dozoru.

⚠ VAROVÁNÍ

- V zájmu snížení nebezpečí popálenin, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.

2 Vždy odpojte stroj od elektrické zásuvky při provádění uživatelských seřízení popsaných v této příručce.

- Pro odpojení stroje jej přepněte do pozice se symbolem „O“, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Netahejte za kabel.
- Zapojte stroj přímo do elektrické zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- V případě výpadku elektrického proudu stroj vždy odpojte.

3 Nebezpečí poranění elektrickým proudem:

- Stroj se zapojuje do zdroje střídavého proudu v rozsahu uvedeném na štítku. Nezapojujte jej do zdroje stejnosměrného proudu ani měniče. Pokud si nejste jisti, jaký zdroj napájení máte, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- Stroj smí být používán pouze v zemi, kde byl zakoupen.

4 Nikdy stroj nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud správně nefunguje, pokud byl upuštěn nebo je poškozen nebo pokud do stroje vnikla voda. Na prohlídku, opravu, elektrické nebo mechanické seřízení stroj vždy předejte nejbližšímu autorizovanému prodejci Brother.

- Ať je stroj uskladněn nebo jej používáte, pokud si všimnete něčeho neobvyklého, například zápachu, žáru, změny barvy nebo deformace, přestaňte jej okamžitě používat a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Při přepravě stroje jej držte za rukojeť. Při zvedání stroje za jinou část by mohlo dojít k poškození stroje nebo jeho pádu a následnému poranění osob.
- Když stroj zvedáte, neprovádějte žádné náhlé nebo neopatrné pohyby, které by mohly způsobit poranění osob.

5 Vždy zachovávejte pořádek na pracovišti:

- Nikdy nezapínejte stroj se zablokovanými větracími otvory. Nenechte na větracích otvorech stroje ani na nožním pedálu usazovat prach, zbytky textilu a neucpávejte je ani volně položenou látku.
- Neskladujte předměty na nožním pedálu.
- Do otvorů nikdy nevhazujte ani nevkládejte žádné cizí předměty.
- Nepoužívejte stroj v místech, kde se používají aerosolové produkty (spreje) nebo kyslík.
- Nepoužívejte stroj v blízkosti zdroje tepla, jako je například sporák nebo žehlička, mohlo by dojít ke vzplanutí stroje, napájecího kabelu nebo šitých oděvů a následnému požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepokládejte stroj na nestabilní povrch, jako je například vratký nebo nakloněný stůl, stroj může spadnout a způsobit zranění.

6 Během šití musíte dávat bedlivý pozor:

- Vždy dávejte pozor na jehlu. Nepoužívejte ohnuté nebo poškozené jehly.
- Nepřibližujte se prsty k pohybujícím se částem. V okolí jehly stroje dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pokud budete provádět jakékoli seřizovací úkony v okolí jehly, přepněte hlavní vypínač stroje do polohy „O“.
- Nepoužívejte poškozenou nebo nesprávnou stehovou desku, mohlo by dojít ke zlomení jehly.
- Netlačte ani netahejte za látku během šití a při volném stehování se pečlivě řiďte pokyny, aby nedošlo k ohnutí jehly a jejímu zlomení.

7 Stroj není hračka:

- Pokud stroj používáte v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti.
- Plastový pytel, ve kterém byl stroj při dodání zabalen, udržujte mimo dosah dětí nebo jej zlikvidujte. Nikdy nenechte děti si s pytlek hrát z důvodu nebezpečí udušení.
- Nepoužívejte stroj venku.

8 V zájmu prodloužení životnosti:

- Skladujte stroj mimo přímý sluneční svit a místa s vysokou vlhkostí. Nepoužívejte nebo neskladujte stroj poblíž topení, žehliček, halogenových lamp nebo jiných horkých předmětů.
- Pro čištění krytů používejte pouze neutrální mýdla nebo čisticí prostředky. Benzen, ředidlo a abrazivní prášky mohou poškodit kryt a stroj a nesmějí se používat.
- Při výměně nebo montáži jakýchkoli dílů, přítlačných patek, jehly nebo jiných částí si přečtěte Uživatelskou příručku, abyste montáž provedli správně.

9 Opravy a seřízení:

- Pokud dojde k poškození osvětlení, musí jej vyměnit autorizovaný prodejce Brother.
- V případě poruchy nebo nutného seřízení nejdříve postupujte podle tabulky pro odstraňování problémů v zadní části Uživatelské příručky, abyste mohli stroj sami prohlédnout a seřídit. Pokud problémy přetrvávají, obraťte se na místního autorizovaného prodejce Brother.

Stroj používejte pouze pro účely popsané v příručce.

Používejte příslušenství doporučené výrobcem v této uživatelské příručce.

Obsah této příručky a parametry výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Další informace o výrobku a aktualizace naleznete na našich webových stránkách na adrese www.brother.com

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Tento stroj je určen pro domácí použití.

PRO UŽIVATELE V ZEMÍCH, KTERÉ NEJSOU ČLENY CENELEC


Tento stroj není určen k použití osobami (včetně dětí), které mají snížené fyzické nebo mentální schopnosti, schopnosti vnímání nebo mají nedostatečné zkušenosti a znalosti, pokud však nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly zaškoleny ohledně použití stroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se strojem nehrají.

PRO UŽIVATELE V ZEMÍCH, KTERÉ JSOU ČLENY CENELEC

Toto zařízení může být použito dětmi staršími 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl přidělen dohled nebo pokud obdržely pokyny týkající se používání stroje bezpečným způsobem a pokud chápou možná nebezpečí. Děti si nesmějí se strojem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dohledu.

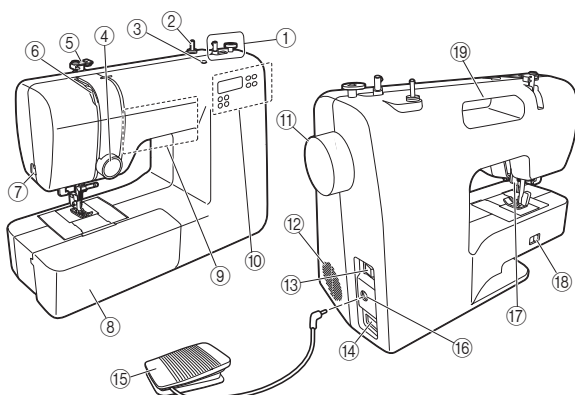
POUZE PRO UŽIVATELE VE VELKÉ BRITÁNII, IRSKU, NA MALTĚ A KYPRU

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- V případě výměny pojistky použijte pouze pojistku schválenou ASTA pro BS 1362, tj. označenou značkou , s parametry vyznačenými na krytce.
- Vždy vraťte kryt pojistky na místo. Nikdy nepoužívejte pojistky bez krytu.
- Pokud pro zástrčku dodanou s tímto zařízením není k dispozici odpovídající elektrická zásuvka, měli byste kontaktovat svého autorizovaného prodejce Brother a vyžádat si správný kabel.

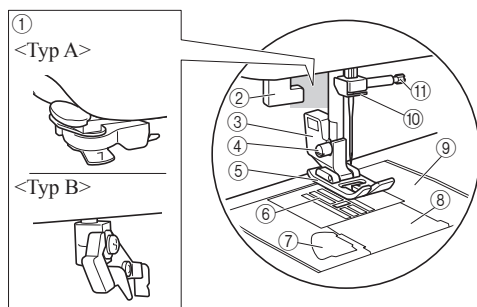
Názvy dílů stroje

Hlavní díly



- ① Navíječ (strana 8)
- ② Trn cívky vrchní nitě (strana 7)
- ③ Otvor pro trn cívky navíc (strana 14)
- ④ Volič napnutí nitě (strana 17)
- ⑤ Vodič nitě (strany 8, 10)
- ⑥ Vodičí páčka nitě (strana 10)
- ⑦ Odstřihovač nitě (strana 16)
- ⑧ Plochý nástavec s přihrádkou na příslušenství (strana 4)
- ⑨ Ovládací tlačítka (strana 4)
- ⑩ Ovládací panel (strana 6)
- ⑪ Ovládací kolo
Používá se k ručnímu zvedání a spouštění jehly.
- ⑫ Větrací otvor
Tento otvor umožňuje koloběh vzduchu kolem motoru. Během provozu stroje větrací otvor nezakrýváte.
- ⑬ Hlavní vypínač (strana 6)
- ⑭ Napájecí konektor (strana 6)
- ⑮ Nožní pedál (strana 6)
- ⑯ Konektor nožního pedálu (strana 6)
- ⑰ Páčka přítlačné patky (strany 8, 9, 16)
- ⑱ Spínač polohy podávacích palců (strana 21)
- ⑲ Rukojeť
Stroj přenášejte jen za rukojeť.

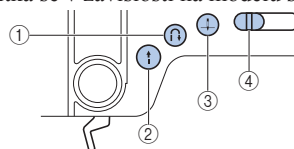
Jehla a sekce přítlačné patky



- ① Navlékač jehly (strana 10) ★
- ② Páčka knoflíkové dírky (strana 20) ★
- ③ Držák přítlačné patky (strana 15)
- ④ Šroub držáku přítlačné patky (strana 15)
- ⑤ Přítlačná patka
Přítlačná patka vyvíjí trvalý tlak na látku během šití. Připevňte vhodnou přítlačnou patku pro vybrané stehování.
- ⑥ Podávací palce
Podávací palce podávají látku ve směru šití.
- ⑦ Rychle nastavitelná cívka (strana 11) ★
- ⑧ Kryt cívky spodní nitě (strana 8)
- ⑨ Stehová deska
Stehová deska je označena vodičky pro šití rovných švů.
- ⑩ Vodičí tyčka jehly (strana 10)
- ⑪ Upínací šroub jehly

Ovládací tlačítka

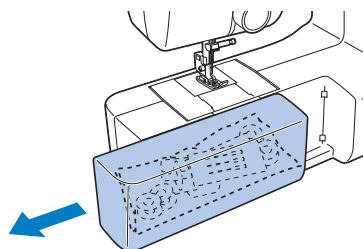
Ovládací tlačítka se v závislosti na modelu stroje liší.



- ① Tlačítko opačného/zesilujícího stehu (↔) (strana 16)
Opačných stehů dosáhnete, když podržením tohoto tlačítka stisknutého zahájíte šití v opačném směru.
- ② Tlačítko „Start/Stop“ (↑) ★
Stisknutím tohoto tlačítka zahájíte nebo ukončíte šití.
- ③ Tlačítko Polohování jehly (↑↓) ★
Stisknutím tohoto tlačítka jehlu zdvihnete či spustíte dolů. Dvojitým stisknutím tlačítka prošíjete jeden steh.
- ④ Ovladač rychlosti šití ★
Posouváním tohoto ovladače seřídíte rychlost šití. Pomocí ovladače se rovněž nastavuje nejvyšší možná rychlost šití u nožního pedálu.

Plochý nástavec

Příslušenství jako přítlačnou patku, cívky a jehly lze uložit dovnitř plochého nástavce.



Posunutím nástavce doleva jej otevřete.

⚡ Poznámka

- Před uložením do plochého nástavce vložte příslušenství do plastových sáčků na zip. Pokud nebude příslušenství v sáčku, může vypadnout a ztratit se nebo poškodit.

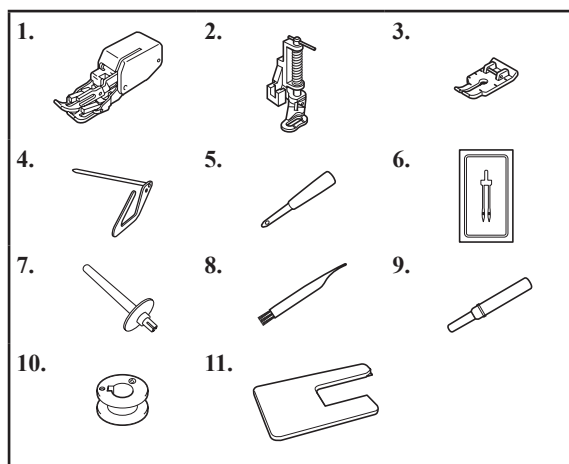
Příslušenství

Přiložené příslušenství

Údaje o přiloženém příslušenství a kódech součástí pro váš stroj najdete na doplňkovém listu „Přiložené příslušenství“.

Volitelné příslušenství

K dispozici je volitelné příslušenství, které lze zakoupit samostatně.



Č.	Název součásti	Kód součásti		
		Amerika	Evropa	Čína Ostatní
1	Krácející patka	SA140	F033N; XG6623-001	F033CN F033N
2	Quiltovací patka	SA129	F005N; XC1948-052	- F005N
3	1/4" patka pro patchwork	SA125	F001N; XC1944-052	F001CN F001N
4	Quiltovací vodítko	SA132	F016N; XC2215-052	F016CN F016N
5	Děrovačka		XG7791-001	
6	Dvoujehla (2/11 jehla)		X59296-121	
7	Trn cívky navíc		XG3488-001	
8	Čisticí štěteček		X59476-051	
9	Páráček		XZ5082-001	
10	Cívka	SA156	SFB; XA5539-151	- SFB
11	Rozšiřující stolek	SAWT7	WT17; D01LFJ-001	WT17CN WT17AP

Doplňkové informace

- Volitelné příslušenství nebo jiné dostupné příslušenství získáte od autorizovaného prodejce Brother nebo si je můžete objednat na našem webu <http://s.brother/cpkag/>. Vždy používejte pouze příslušenství doporučené pro tento stroj.

Používání stroje

VAROVÁNÍ

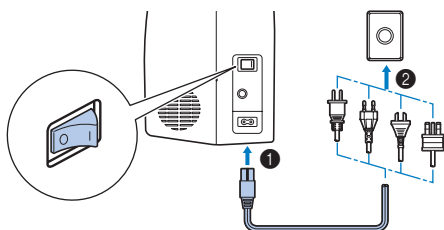
- Jako zdroj napájení použijte pouze standardní domácí přívod elektrické energie. Použitím jiných zdrojů napájení může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození stroje.
- Ověřte si, že jsou zástrčky napájení pevně zastrčeny do elektrické zásuvky a do napájecího konektoru na stroji. Jinak může dojít k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem.
- Zástrčku napájení nestrkejte do elektrické zásuvky, která je ve špatném stavu.
- Hlavní vypínač vypněte a zástrčku vytáhněte v následujících případech:
 - Pokud nejste u stroje
 - Po dokončení práce se strojem
 - Pokud dojde k výpadku napájení během používání
 - Pokud stroj řádně nefunguje v důsledku špatného připojení nebo odpojení
 - Během bouřek

UPOZORNĚNÍ

- Použijte napájecí kabel dodaný se strojem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícezásuvkové nástavce s mnoha dalšími připojenými zařízeními. Může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřkýma rukama. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Při odpojování stroje vždy nejdříve vypněte hlavní vypínač. Při odpojování ze zásuvky držte vždy napájecí kabel za zástrčku. Taháním za kabel můžete poškodit kabel nebo může dojít k požáru či úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte pořezání, poškození, úpravě, násilnému ohýbání, tahání, kroucení nebo zamotání kabelu. Nepokládejte na kabel těžké předměty. Nevystavujte kabel žáru. Takovým jednáním můžete poškodit kabel a mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Pokud jsou kabel nebo zástrčka poškozené, nechte stroj před dalším používáním opravit u svého oprávněného prodejce.
- Pokud stroj nebudete dlouho používat, odpojte napájecí kabel. V opačném případě může dojít k požáru.

Napájení

1 Zastrčte zástrčku do domácí sítěvé zásuvky.



2 Zapněte stroj.

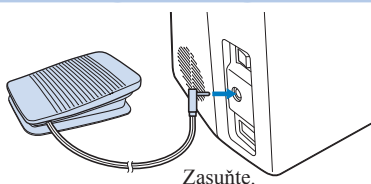


Stisknutím značky „I“ na hlavním vypínači zapnete hlavní napájení, osvětlení šití a displej LCD.

Pokud chcete stroj vypnout, stiskněte značku „O“ na hlavním vypínači.

► Stroj následně vydá zvuk. Nejedná se o poruchu.

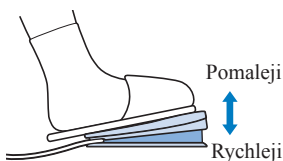
Nožní pedál



! UPOZORNĚNÍ

- Před zasunutím zástrčky nožního pedálu vypněte stroj, abyste zabránili náhodnému spuštění stroje.

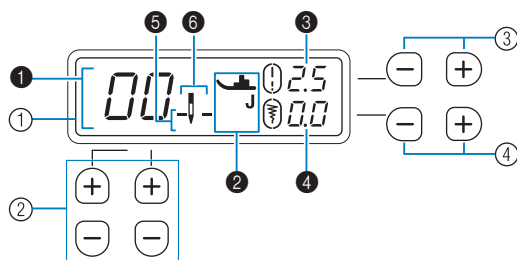
Šití zahajte pomalým sešlápnutím nožního pedálu a rychlost šití upravujte změnou síly sešlápnutí.



🔔 Poznámka

- Po připojení nožního pedálu je funkce (tlačítko „Start/Stop“) zablokována. ★

Ovládací panel



1 Displej LCD (s tekutými krystaly)

Zobrazují se na něm vybraný steh (1), přítlačná patka, kterou je třeba použít (2), délka stehu v milimetrech (3), šířka stehu v milimetrech (4), poloha zastavení jehly (5) a režim jedné jehly/dvoujehly (6).

2 Tlačítka výběru stehu (strana 15)

Stisknutím těchto tlačítek změňte vzor stehu.

3 Tlačítka délky stehu (strana 15)

Stisknutím těchto tlačítek změňte délku stehu vybraného vzoru stehu.

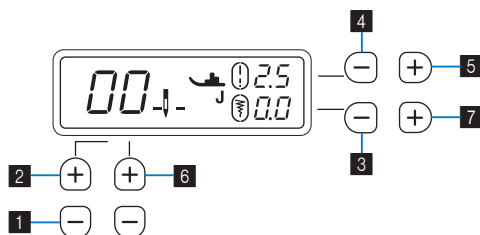
4 Tlačítka šířky stehu (strana 15)

Stisknutím těchto tlačítek změňte šířku stehu vybraného vzoru stehu.

Nastavení/Funkce

Změnit lze nastavení následujících funkcí. Nastavení se uloží i po vypnutí hlavního vypínače.

Č.	Funkce
1	Poloha zastavení jehly
2	Počáteční poloha jehly (vlevo/uprostřed (vycentrovaná))
3	Provozní zvuková signalizace ★
4	Nejvyšší rychlost šití
5	Automatické šití opačných/zesilujících stehů
6	Režim jehly (Jedna jehla/dvoujehla)
7	Seřízení stehu ★



1 Změna polohy zastavení jehly

Polohu zastavení jehly můžete buď snížit (do tkaniny), nebo zvýšit. (Výchozí nastavení: snížená poloha)

1 Vypněte stroj.

2 Za současného podržení 1 stisknutého zapněte stroj.

3 Po zapnutí stroje 1 uvolněte.

► Poloha zastavení jehly se tímto změnila.

: Snížená poloha : Zvednutá poloha

★: Pouze u některých modelů.

2 Změny počáteční polohy jehly

Steh vybraný při zapnutí stroje lze změnit buď na „rovný steh (poloha jehly vlevo)“, nebo na „rovný steh (poloha jehly uprostřed (vycentrovaná))“. (Výchozí nastavení: „rovný steh (poloha jehly uprostřed (vycentrovaná))“.)

1 Vypněte stroj.

2 Za současného podržení 2 stisknutého zapněte stroj.

3 Po zapnutí stroje 2 uvolněte.

► Počáteční poloha jehly se tímto změnila.

Aktuálně vybraný steh si lze ověřit podle čísla stehu zobrazeného na displeji LCD.

3 Zapnutí/vypnutí provozní zvukové signalizace ★

Provozní zvukovou signalizaci můžete zapnout/vypnout. (Výchozí nastavení: zapnuta)

1 Vypněte stroj.

2 Za současného podržení 3 stisknutého zapněte stroj.

3 Po zapnutí stroje 3 uvolněte.

► Nastavení provozní zvukové signalizace se tímto změnilo.

4 Změna nejvyšší rychlosti šití

Nejvyšší rychlost šití můžete přepínat buď na standardní, nebo na pomalejší. (Výchozí nastavení: standardní režim nejvyšší rychlosti)

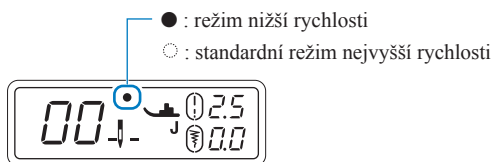
Když je vybrán režim nižší rychlosti, nejvyšší rychlost nastavená pomocí ovladače rychlosti šití se sníží. ★

1 Vypněte stroj.

2 Za současného podržení 4 stisknutého zapněte stroj.

3 Po zapnutí stroje 4 uvolněte.

► Nejvyšší rychlost šití se tímto změnila.



5 Zapnutí/vypnutí automatického opačného/zesilujícího stehu

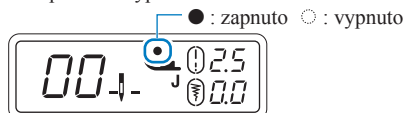
Stroj lze nastavit tak, aby na začátku a na konci šití automaticky šil opačné či zesilující stehy. (Výchozí nastavení: vypnuto)

1 Vypněte stroj.

2 Za současného podržení 5 stisknutého zapněte stroj.

3 Po zapnutí stroje 5 uvolněte.

► Automatické šití opačných/zesilujících stehů se tím zapnulo či vypnulo.



* Další informace naleznete v části „Automatické šití opačných/zesilujících stehů“ (strana 17).

★: Pouze u některých modelů.

6 Změny režimu jehly

Režim jehly můžete přepínat na režim jedné jehly nebo režim dvoujehly. (Výchozí nastavení: režim jedné jehly)

1 Vypněte stroj.

2 Za současného podržení 6 stisknutého zapněte stroj.

3 Po zapnutí stroje 6 uvolněte.

► Režim jehly se tímto změnil.

↓ : Režim jedné jehly ↓↓ : režim dvoujehly

* Další informace naleznete v části „Šití s dvoujehlou“ (strana 13).

7 Seřízení stehu ★

U některých stehů může být v závislosti na druhu látky jejich vzor nevzhledný. V takovém případě lze provést jejich úpravy a seřízení. (Výchozí nastavení: 0)

1 Vypněte stroj.

2 Za současného podržení 7 stisknutého zapněte stroj.

3 Po zapnutí stroje 7 uvolněte.

► Stroj se přepne do režimu seřizování vzoru stehu.

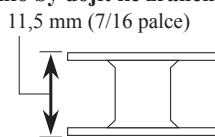
* Další informace naleznete v části „Seřizování“ (strana 23).

Navlékání nitě do stroje

Navíjení/Instalace cívky

! UPOZORNĚNÍ

- Před navlékáním nitě si ověřte, že je vypnuto napájení. Pokud byste omylem šlápli na nožní pedál a stroj začal šít, mohlo by dojít ke zranění.
- Používejte příložené cívky (kód součásti: SA156, SFB: XA5539-151) nebo cívky téhož typu. SA156 je cívka typu třídy 15.



- ### 1 Vytáhněte trn cívky vrchní nitě vzhůru, co nejvíce je to možné, a nasadte na něj cívku vrchní nitě.

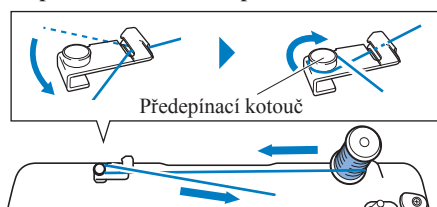


Zajistěte, aby se nit odvíjela tak, jak je znázorněno na obrázku.

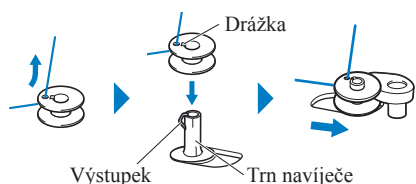
! UPOZORNĚNÍ

- Pokud není cívka s vrchní nití na správném místě, může se nit na trnu této cívky zamoat.

- 2** Provlékněte nit pod vodičem nitě a kolem předepínacího kotouče zepředu dozadu.



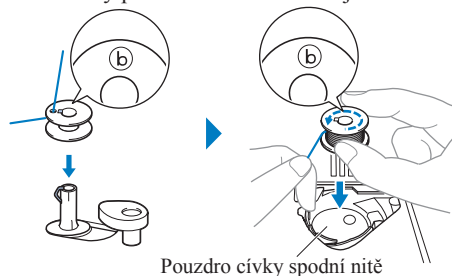
- 3** Provlékněte nit otvorem v cívce, nasad'te cívku na trn navíječe a poté posuňte trn doprava. Zajistěte, aby byl výstupek v drážce.



Doplňkové informace

- Ověření si orientace cívky se ukáže užitečným při pozdějších postupech. Umístěním cívky do jejího pouzdra v téže orientaci, v jaké byla na trnu navíječe cívky, lze spodní cívku osadit ve správném směru navíjení spodní nitě.

Řídit se přitom lze značkou „b“ umístěnou na jedné straně cívky přiložené k tomuto stroji.



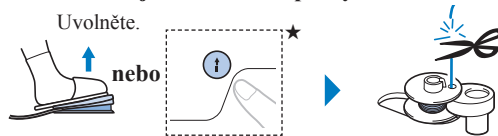
- 4** Zapněte stroj.



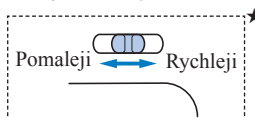
- 5** Zatímco držíte konec nitě, spuštěním stroje několikrát oviňte nit kolem cívky.



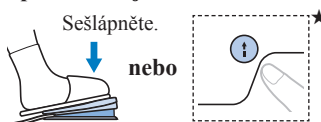
- 6** Zastavte stroj a odstříhnete přebytečnou nit.



- 7** Posunutím ovladače rychlosti šití nastavte rychlost navíjení cívky. ★



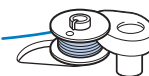
- 8** Spusťte stroj.



Poznámka

- Pružné nitě, jako je například transparentní nylonová nit, doporučujeme navíjet nízkou rychlostí, protože se nit může protáhnout.

- 9** Když se cívka zdá být plná a začne se točit pomaleji, stroj zastavte.



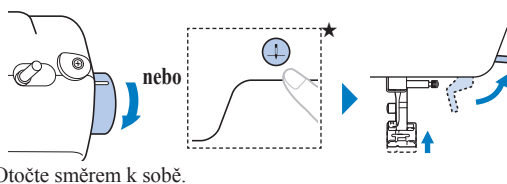
- 10** Odstříhnete nit, trn navíječe cívky posuňte doleva a pak cívku sejměte.

UPOZORNĚNÍ

- Postupujte pečlivě podle pokynů. Pokud nit neodstříhnete úplně a cívka je navinutá, může se docházející nit kolem cívky zamotat a způsobit zlomení jehly.
- Nesprávné navinutí cívky může způsobit pokles napnutí nitě a rovněž zlomit jehlu.

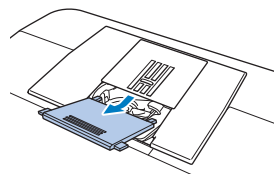


- 11** Zvedněte jehlu do její nejvyšší polohy a poté zvedněte páčku přítlačné patky.



- 12** Vypněte stroj.

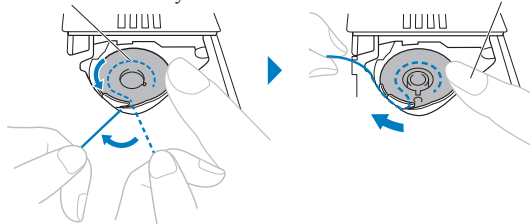
- 13** Otevřete kryt cívky spodní nitě.



★: Pouze u některých modelů.

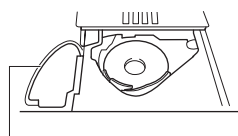
14 Vložte cívku dovnitř, držte konec nitě, zatlačte cívku prstem dolů a potom provlékněte nit štěrbinou, jak je znázorněno na obrázku.

Proti směru hodinových ručiček



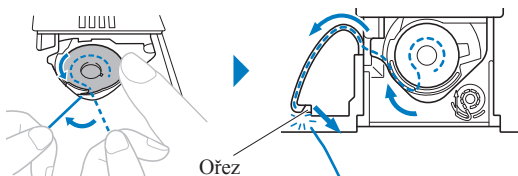
* Postupujte podle těchto pokynů tak, aby byla nit správně provlečena napínací pružinou pouzdra cívky spodní nitě.

□ U modelů vybavených rychle nastavitelnou cívku ★



Štěrbina rychle nastavitelné cívky

Protáhněte konec nitě štěrbinou a poté za nit zatáhněte, abyste ji odřízli.



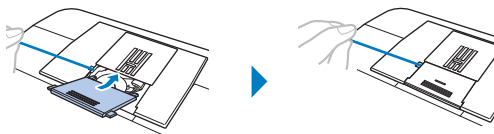
- * Směr podávání nitě je označen šipkami na stehové desce.
- ▶ Šít můžete začít bez vytahování spodní nitě nahoru. Pro vytahování spodní nitě před šitím viz „Vytažení spodní nitě nahoru“ (strana 11).

! UPOZORNĚNÍ

- Nezapomeňte cívku přidržovat prstem a odvíjejte správně nit cívky, jinak se nit může přetrhnout nebo nebude správně napnutá.

15 Přiložte zpět kryt cívky spodní nitě.

* Dbejte na to, aby konec nitě vycházel z levé strany krytu.

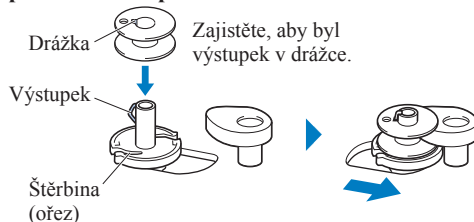


★: Pouze u některých modelů.

■ U modelů vybavených odstříhovačem ★

1 Postupujte podle kroků 1 až 2 z kapitoly „Navíjení/Instalace cívky“.

2 Nasad'te cívku na trn naviječe cívky a poté posuňte trn doprava.



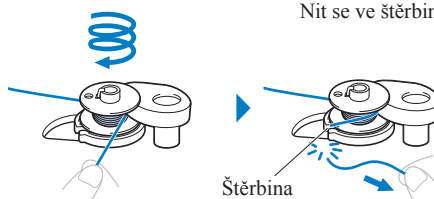
* Zkontrolujte orientaci osazení cívky pomocí značky „b“ na jedné straně cívky. Při vkládání cívky do pouzdra dávejte pozor, abyste ji umístili ve stejné orientaci.

3

Navíjete pět- či šestkrát.

Zatáhněte za nit.

Nit se ve štěrbině odřízne.



! UPOZORNĚNÍ

- Vždy odstříhujte nit dle znázornění. Pokud cívku naviječe navinete bez odstříhnutí nitě pomocí vestavěného ořezu ve štěrbině sedla naviječe cívky, nit se může po čase zamotat na cívce nebo může dojít k ohnutí nebo zlomení jehly ve chvíli, kdy začne spodní nit na cívce docházet.

4 Zapněte stroj.

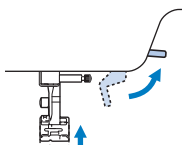
5 Postupujte podle kroků 7 až 15 z kapitoly „Navíjení/Instalace cívky“.

Zavedení vrchní nitě

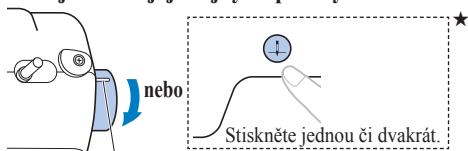
! UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, abyste nit řádně navlékli do stroje. Jinak by se mohla nit zamotat a zlomit jehlu.
- Nikdy nepoužívejte nit o jemnosti 20 nebo nižší.
- Použijte správnou kombinaci jehly a nitě. (strana 12)

1 Zvedněte páčku přítlačné patky.



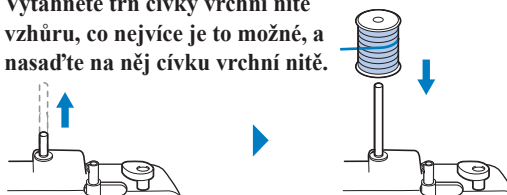
2 Zvedněte jehlu do její nejvyšší polohy.



Otočte směrem k sobě tak, aby tato značka ukazovala k nejvyšší poloze.

3 Pokud je stroj zapnutý, vypněte jej.

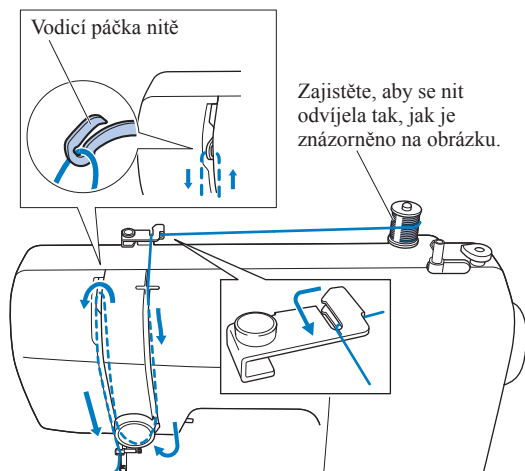
4 Vytáhněte trn cívky vrchní nitě vzhůru, co nejvíce je to možné, a nasad'te na něj cívku vrchní nitě.



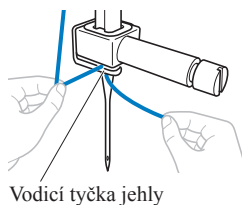
Zajistěte, aby se nit odvíjela tak, jak je znázorněno na obrázku.

5 Protáhněte nit kanálkem v pořadí znázorněném níže.

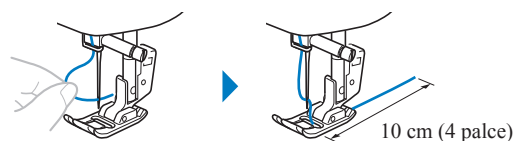
* Sledujte očíslovanou dráhu vytištěnou na stroji.



6 Provléčte nit za vodící tyčkou jehly.



7 Provlékněte nit okem jehly zepředu dozadu a potom protáhněte nit pod přítlačnou patkou.



■ Použití navlékače jehly ★

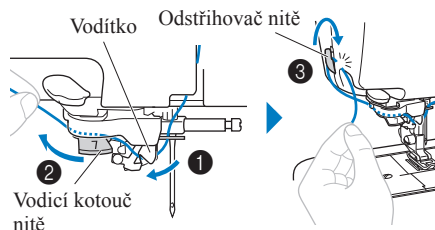
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Navlékač jehel lze použít pouze u jehel do domácích šicích strojů o velikosti 75/11-100/16.
- Navlékač jehly nelze použít, pokud používáte dekorativní nitě nebo speciální jehly, jako je dvoujehla a křídlová jehla. Pokud používáte tyto druhy nití nebo jehel, provlékněte nit okem jehly ručně. Před navlékáním jehly se přesvědčte, že je hlavní vypínač vypnutý.

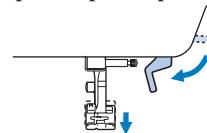
1 Postupujte podle kroků 1 až 6 z kapitoly "Zavedení vrchní nitě".

2 <Typ A>

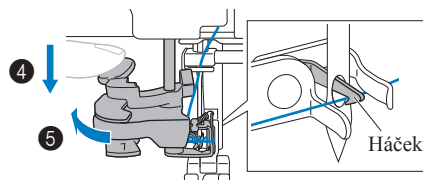
- a) Protáhněte nit za vodítkem (1) a pevně ji vsuňte do štěrbinu vodicího kotouče nitě (2). Poté nit odstříhnete odstříhovačem nitě (3).



- b) Spusťte páčku přítlačné patky dolů.



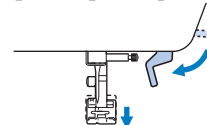
- c) Spusťte páčku navlékače jehly zcela dolů, dokud se nezastaví (4), a pomalu ji zatlačujte zpět, dokud se znovu nezastaví (5).



* Zajistěte, aby háček procházel okem jehly, a zachyťte jím nit.

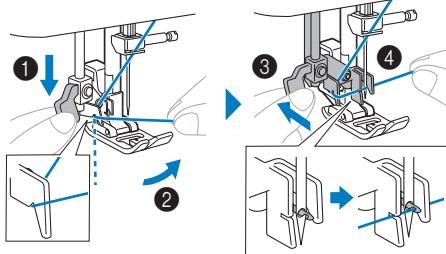
<Typ B>

- a) Spusťte páčku přítlačné patky dolů.

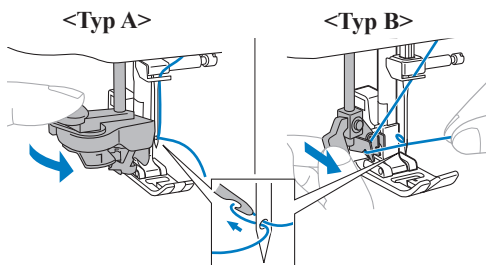


★: Pouze u některých modelů.

b) Po úplném sklopení páčky navlékače jehly (1) zachyťte nit vodítkem (2). Poté tlačte páčku navlékače jehly dozadu, dokud se nezastaví (3), a protáhněte nit před jehlou. Dbejte na to, aby se nit nacházela pod háčkem, který prošel okem jehly, a aby ji háček zachytil. (4).

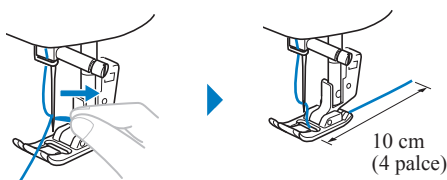


3 Vraťte páčku navlékače jehly pomalu dopředu a pak ji pomalu uvolněte.

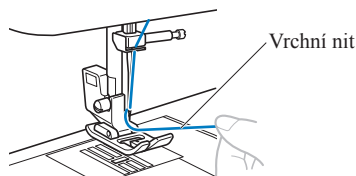


4 Zvedněte páčku přítlačné patky.

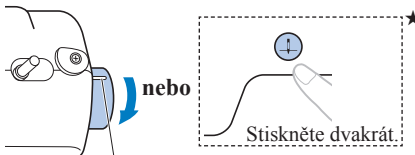
5 Zatáhněte za smyčku nitě a protáhněte konec nitě dráhou znázorněnou na obrázku níže.



4 Lehce držte konec vrchní nitě.



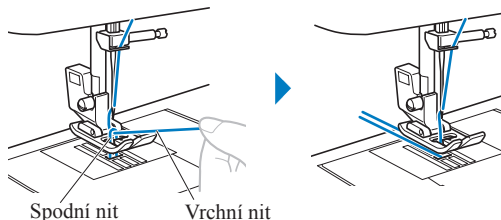
5 Zatímco držíte konec vrchní nitě, spuštěním a následným zvednutím jehly vytáhněte spodní nit vzhůru.



Otočte směrem k sobě o jednu celou otáčku, dokud nebude tato značka ukazovat k nejvyšší poloze.

6 Zatažením za vrchní nit vytáhněte spodní nit vzhůru.

Dále povytáhněte asi 10 cm (4 palce) obou nití pod přítlačnou patku směrem dozadu.



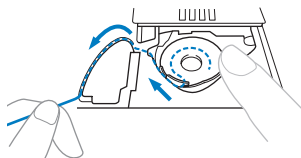
Vytažení spodní nitě nahoru

- 1 Navlečení nitě do stroje s vrchní nití a navlečení jehly viz „Zavedení vrchní nitě“ (strana 9).
- 2 Podle kroků 11 až 13 z kapitoly „Navíjení/ Instalace cívky“ (strana 7) osad'te cívku a vložte ji do pouzdra cívky spodní nitě.
- 3 Niť protáhněte podél šterbiny ve směru šipky a ponechte ji tam bez odstřížení.



U modelů vybavených rychle nastavitelnou cívku ★

Šít můžete začít bez vytažení spodní nitě nahoru. (strana 9)



💡 Poznámka

- Když šijete sámkou nebo zakončujete nitě na začátku šití, vytáhněte spodní nit směrem vzhůru.

★: Pouze u některých modelů.

Kombinace látky/nitě/jehly

- **Jehly, které lze používat na tomto stroji: Jehly pro domácí šicí stroje (velikost 65/9 až 100/16)**
* Čím větší číslo, tím větší jehla. S tím, jak se čísla zmenšují, jsou jehly jemnější.
- **Nitě, které lze používat na tomto stroji: jemnost 30 až 90**
* Nikdy nepoužívejte nit jemnosti 20 nebo nižší. Může to způsobit poruchu stroje.
* Čím menší číslo, tím je nit těžší. S tím, jak se čísla zvětšují, jsou nitě jemnější.
- **Jehla a nit, které mají být použity ve stroji, závisejí na typu a tloušťce látky. Při výběru nitě a jehly vhodné pro látku, kterou chcete šít, postupujte podle informací v následující tabulce.**
 - Kombinace uvedené v tabulce poskytují obecné vodítko. Rozhodně vyšijte zkušební stehy na skutečném počtu vrstev a typu látky, která bude použita v úkolu.
 - Jehly stroje jsou spotřebním zbožím. Doporučujeme jehly pravidelně vyměňovat kvůli bezpečnosti a pro dosažení nejlepších výsledků. Podrobnosti týkající se výměny jehly viz „Kontrola jehly“ (strana 13).
- **V zásadě používejte jemné jehly a nitě pro lehké látky a větší jehly a těžší nitě pro těžké látky.**
- **Zvolte steh vhodný pro danou látku a pak upravte délku stehu. Když šijete lehké látky, zvolte jemnější (kratší) délku stehu. Když šijete těžké látky, zvolte hrubší (delší) délku stehu. (strana 15)**
Při šití strečových látek viz „Průvodce šitím“ (<http://s.brother/cmkg/>).

Typ látky/aplikace		Nit		Velikost jehly	Délka stehu mm (palce)
		Typ	Hmotnost		
Látky o nízké hmotnosti	Batist, žoržet, látka podobná mušelinu, organtýn, krep, šifon, voál, gázová tkanina, tyl, podšívka atd.	Polyesterová nit	60 - 90	65/9–75/11	Jemné stehy 1,8 - 2,5 (1/16 - 3/32)
		Bavlněná nit, hedvábná nit	50–80		
Látky se střední hmotností	Klot, taft, gabardén, flanel, záhybková tkanina, dvojitá gázovina, plátno, froté, vaflová tkanina, damašek, popelín, bavlněný kepr, satén, prošívaná bavlna atd.	Polyesterová nit	60 - 90	75/11–90/14	Pravidelné stehy 2,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)
		Bavlněná nit, hedvábná nit	50–60		
Látky s vysokou hmotností	Džínovina (12 uncí nebo více), plachtovina atd.	Polyesterová nit, bavlněná nit	30	100/16	Hrubé stehy 2,5 - 4,0 (3/32 - 3/16)
		Polyesterová nit	60	90/14–100/16	
	Bavlněná nit, hedvábná nit	30–50			
Strečová látka (pleteniny atd.)	Žerzej, osnovní pletenina, látka na trička, rouno, interlok atd.	Polyesterová nit, Bavlněná nit, hedvábná nit	50	Jehla s kulovým hrotem 75/11–90/14	Nastavení vhodné pro tloušťku látky
Pro obšívání		Polyesterová nit,	30	90/14–100/16	Nastavení vhodné pro tloušťku látky
		bavlněná nit	50 - 60	75/11–90/14	

■ Transparentní nylonová nit

Použijte jehlu na horní stehy pro domácí šicí stroj bez ohledu na látku nebo nit.

■ Šití vzorů dekorativních stehu (jehly a nitě) ★

Při šití lehkých, středně těžkých a strečových látek používejte jehlu s kulovým hrotem (zlaté barvy) 90/14. Při šití těžkých látek používejte jehlu domácího šicího stroje o velikosti 90/14.

Dále je třeba použít nitě č. 50 až č. 60.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Příslušné kombinace látky, nitě a jehly jsou zobrazeny výše. Pokud není správná kombinace látky, nitě a jehly, hlavně při šití těžkých látek (jako je například džínovina) tenkými jehlami (jako jsou 65/9 až 75/11), se může jehla ohnout nebo zlomit. Navíc mohou být stehy nestejně nebo sraštěné, nebo mohou být přeskocené.

★: Pouze u některých modelů.

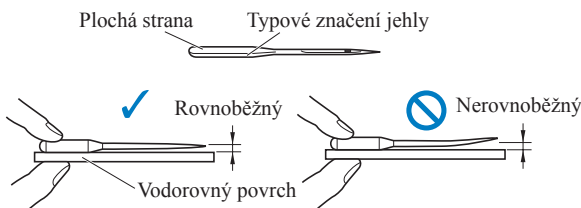
Jehla

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Používejte doporučené jehly pro domácí šicí stroje.
- Nikdy nepoužívejte ohnuté jehly. Ohnuté jehly se mohou snadno zlomit a způsobit úraz.

Kontrola jehly

Před použitím jehly umístěte plochou stranu jehly na vodorovný povrch a zkontrolujte, zda je úsek mezi jehlou a vodorovným povrchem rovnoběžný.



💡 Poznámka

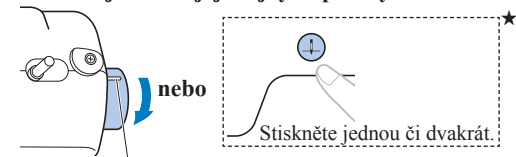
- Jehly stroje jsou spotřebním zbožím. Jehlu vyměňte v podobných případech, jako jsou ty popsány níže.
 - Pokud se při pronikání jehly do látky ozývá neobvyklý zvuk. (Špička jehly se mohla zlomit nebo ztupit.)
 - Pokud se vynechávají stehy. (Jehla se mohla ohnout.)
 - Obecně po dokončení jedné práce, například jednoho kusu oblečení.

Výměna jehly

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před výměnou jehly nezapomeňte vypnout stroj, jinak může dojít ke zranění, pokud byste náhodně sešlápnuli nožní pedál (nebo stisknuli ⬆ (tlačítko „Start/Stop“) ★) a stroj začal šít.

1 Zvedněte jehlu do její nejvyšší polohy.



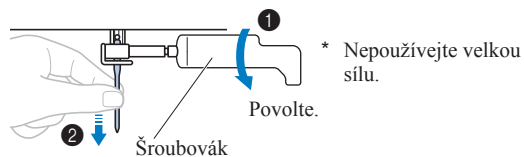
Otočte směrem k sobě tak, aby tato značka ukazovala k nejvyšší poloze.

2 Demontujte přítlačnou patku. (strana 14)

3 Vypněte stroj.

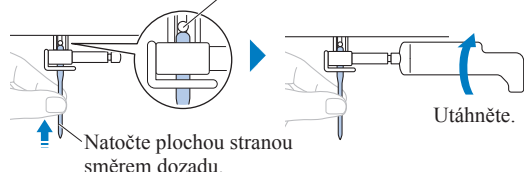
4 Před výměnou jehly zakryjte otvor na stehové desce látkou či papírem, aby jehla nespadla dovnitř stroje.

5 Vyměňte jehlu.



6 Nasadíte jinou jehlu.

Zasaňte tak hluboko, až se jehla dotkne této části.



7 Namontujte přítlačnou patku. (strana 15)

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, abyste jehlu osadili tak, jak je popsáno výše. V opačném případě se může jehla zlomit nebo může dojít k poškození.

Šití s dvoujehlou

Šít můžete rovněž s dvoujehlou a dvěma vrchními nitěmi. Při šití dekorativních stehů můžete použít nitě téže barvy nebo dvou různých barev.



Podrobnosti o stezích, které lze šít pomocí dvoujehly, naleznete v části „Tabulka stehů“ (<http://s.brother/cmka/>).

* Dvoujehla a trn cívky navíc se u některých modelů prodávají samostatně.

⚠ UPOZORNĚNÍ

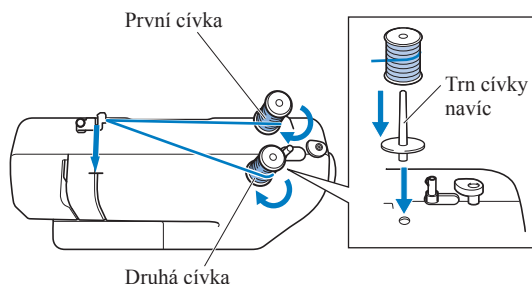
- Použijte dvoujehlu, která byla vyrobena pro tento stroj (kód součásti: X59296-121).
- Nešijte ohnutými jehlami. Jehla by se mohla zlomit a zranit vás.
- K navlečení dvoujehly nelze použít navlékač jehly. Místo toho navlekněte dvoujehlu ručně, zepředu dozadu. Použitím navlékače jehly byste mohli stroj poškodit.

★: Pouze u některých modelů.

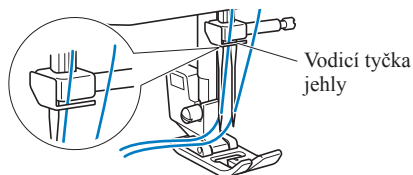
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při použití dvoujehly nezapomeňte zvolit vhodný steh, jinak může dojít ke zlomení jehly nebo poškození stroje.
- Vyberte steh o šířce nejvýše 5,0 mm (3/16 palce), jinak by se mohla jehla zlomit nebo by mohlo dojít k poškození stroje.
- Po úpravě šířky stehu pomalu otáčejte ovládacím kolem směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) a kontrolujte, že se jehla nedotýká přítlačné patky. Pokud jehla narazí do přítlačné patky, může se ohnout nebo zlomit.
- Při použití dvoujehly nezapomeňte nasadit patku cik-cak „J“, jinak může dojít ke zlomení jehly nebo poškození stroje.
- Při změně směru šití nezapomeňte jehlu před otočením látky zvednout. Pokud látku otočíte, zatímco je jehla spuštěna dolů, může se jehla ohnout nebo zlomit.

- 1 Upevněte patku cik-cak „J“.
- 2 Dvoujehlu nasad'te stejným způsobem jako jednu jehlu. (strana 13)
- 3 Trn cívky navíc vložte do otvoru v horní části stroje a poté na trn nasad'te druhou cívku s nití.



- 4 Do levé jehly navlékněte nit z první cívky stejným způsobem jako při normálním navlékání nitě do stroje (s jednou jehlou). (strana 9)
* Dávejte pozor, abyste nit provlékli za vodící tyčku jehly.
- 5 Do pravé jehly navlékněte nit z druhé cívky stejným způsobem jako při normálním navlékání nitě do stroje (s jednou jehlou). (strana 9)
* Dávejte pozor, abyste nit do pravé jehly navlékli ze předu dozadu.



6 Přepněte stroj do režimu dvoujehly. (strana 7)

7 Vyberte steh a začněte šít.

- * Pokud vyberete steh nevhodný pro dvoujehlu, zobrazí se chybové hlášení. Vyberte vhodný steh.

🔍 Poznámka

- K navlečení dvoujehly nelze použít navlékač jehly. Místo toho navlékněte dvoujehlu ručně, zepředu dozadu. Použitím navlékače jehly byste mohli stroj poškodit. ★

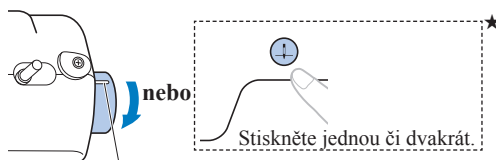
Výměna přítlačné patky

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před výměnou přítlačné patky nezapomeňte vypnout stroj, jinak může dojít ke zranění, pokud byste náhodně sešlápnuli nožní pedál (nebo stisknuli ⚠ (tlačítko „Start/Stop“) ★ a stroj začal šít.
- Pro vámi vybraný vzor stehu vždy používejte správnou přítlačnou patku. Pokud použijete nevhodnou přítlačnou patku, může do ní narazit jehla a ohnout se nebo zlomit a může způsobit zranění.
- Používejte přítlačné patky, které byly navrženy k použití na tomto stroji.

Výměna přítlačné patky

1 Zvedněte jehlu do její nejvyšší polohy.



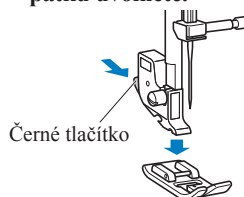
Otočte směrem k sobě tak, aby tato značka ukazovala k nejvyšší poloze.

2 Vypněte stroj a poté zvedněte páčku přítlačné patky.

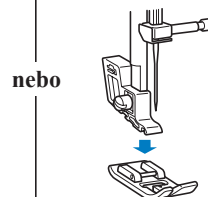
3 Demontujte přítlačnou patku.

- * V závislosti na typu vašeho stroje se řiďte některým z uvedených postupů.

Stisknutím černého tlačítka přítlačnou patku uvolněte.

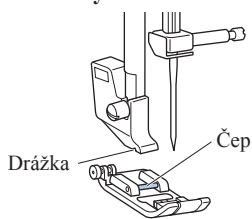


Zatáhněte za přítlačnou patku svisle dolů.



★: Pouze u některých modelů.

4 Umístíte novou patku tak, aby byly drážka a čep zarovnaný.



Poznámka

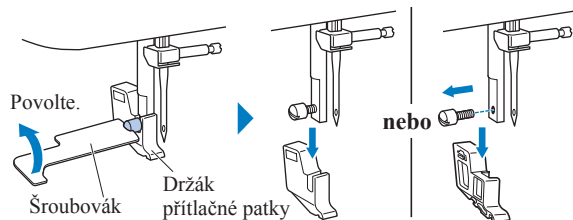
- Na displej LCD displeji se objeví přítlačná patka, kterou je třeba s příslušným stehem použít.

5 Pomalu spouštějte páčku přítlačné patky tak, aby čep přítlačné patky zapadl do drážky.

Sejmutí držáku přítlačné patky

Držák přítlačné patky sejměte při osazení přítlačné patky, která nepoužívá držák přítlačné patky, jako je například kráčejší* a quiltovací patka*.

* : U některých modelů se prodává samostatně.



Poznámka

- Pro jeho připevnění držte držák přítlačné patky na místě a utáhněte šroub.

Základy šití

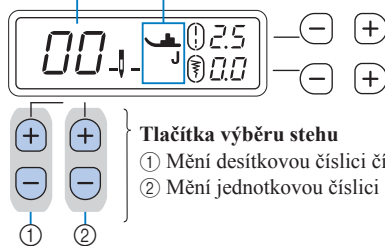
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Když je stroj v činnosti, věnujte velkou pozornost poloze jehly. Dále nesahejte do prostoru všech pohybujících se součástí, jako je jehla a ovládací kolo, jinak může dojít ke zranění.
- Při šití netahejte nebo netlačte látku příliš silně, jinak může dojít ke zranění nebo se může jehla zlomit.
- Nikdy nepoužívejte ohnuté jehly. Ohnuté jehly se mohou snadno zlomit a způsobit úraz.
- Ujistěte se, že jehla nenarazí do zdrhovacích kolíků, jinak může dojít k ohnutí nebo zlomení jehly.

Výběr stehu

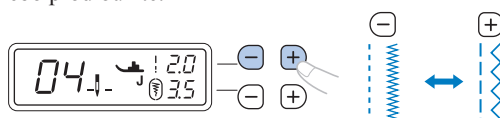
Stisknutím tlačítek pro výběr stehu změňte číslo stehu.

Výbraný steh Přítlačná patka, kterou je třeba použít

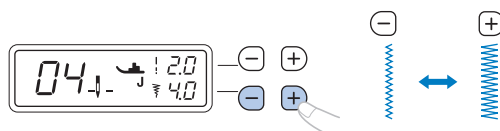


Nastavení délky a šířky stehu

- Stisknutím tlačítek délky stehu + nebo - steh zkrátíte nebo prodloužíte.



- Stisknutím tlačítek šířky stehu + nebo - steh zúžíte nebo rozšíříte.



Doplňkové informace

- Jestliže je vybrán rovný steh nebo trojnásobný elastický steh, poloha jehly se bude měnit se změnou šířky stehu. Zvětšení šířky posune jehlu doprava a zmenšení šířky posune jehlu doleva.

Poznámka

- Nastavená hodnota se bude měnit, dokud nedosáhne největší nebo nejmenší možné hodnoty.
- ⓘ kolem ⓘ nebo ⓘ při změně ze standardního nastavení zmizí.
- Pokud se napravo od ⓘ objeví „--“, nelze šířku stehu upravit.

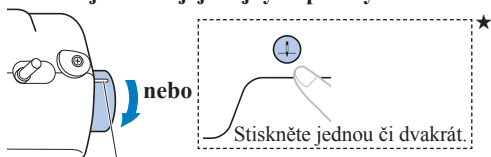
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po úpravě šířky stehu pomalu otáčejte ovládacím kolem směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) a kontrolujte, že se jehla nedotýká přítlačné patky. Pokud jehla narazí do přítlačné patky, může se ohnout nebo zlomit.
- Pokud dochází ke shlukování stehů, zvětšete jejich délku. Další šití se shluknutými stehy může způsobit ohnutí nebo zlomení jehly.

Zahájení šití

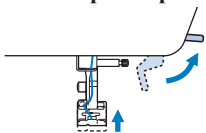
Než začnete šít, látku nastehujte.

1 Zvedněte jehlu do její nejvyšší polohy.

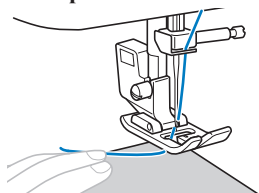


Otočte směrem k sobě tak, aby tato značka ukazovala k nejvyšší poloze.

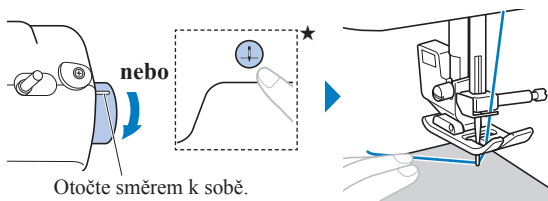
2 Zvedněte páčku přítlačné patky.



3 Umístěte látku pod přítlačnou patku a poté levou rukou přidržete látku i konec nitě.

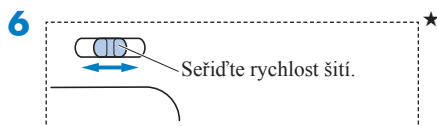


4 Spusťte jehlu dolů do počátečního bodu šití.



Otočte směrem k sobě.

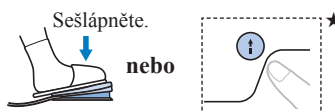
5 Spusťte páčku přítlačné patky dolů.



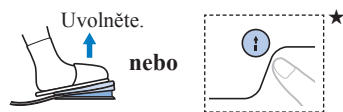
Seříd'te rychlost šití.

7 Začněte šít.

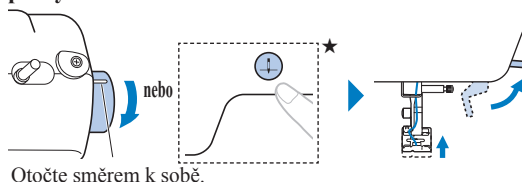
* Mírně táhněte látku rukou.



8 Ukončete šití.



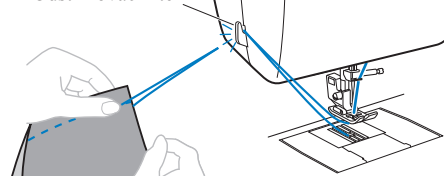
9 Zvedněte jehlu a poté zvedněte páčku přítlačné patky.



Otočte směrem k sobě.

10 Vytáhněte látku a odstříhněte nitě.

Odstříhovač nitě



Šití opačných/zesilujících stehů

Opačné/zesilující stehy jsou obvykle potřeba na začátku a konci šití.

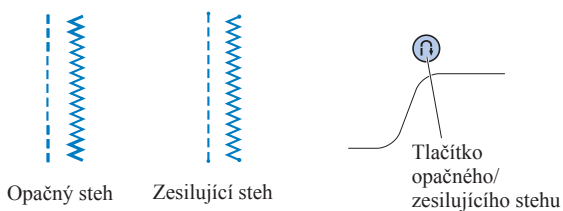
V případě zesilujících stehů se vyšije 3 až 5 stehů na stejném místě. V případě opačných stehů stroj šije opačným směrem.

Když držíte (tlačítko opačného/zesilujícího stehu) stisknuté nepřetržitě, šijí se v závislosti na zvoleném stehu opačné nebo zesilující stehy.

Doplnkové informace

- Když je zvolen kterýkoli ze vzorů opačného stehu, při stisku tlačítka (tlačítko opačného/zesilujícího stehu) stroj vyšije opačné stehy. Když je zvolen kterýkoli jiný steh, při stisku tlačítka (tlačítko opačného/zesilujícího stehu) stroj vyšije zesilující stehy.

Vzor opačného stehu



Opačný steh

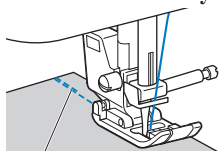
Zesilující steh

Tlačítko opačného/zesilujícího stehu

Automatické šití opačných/zesilujících stehů

Před šitím zapněte funkci automatického opačného/zesilujícího stehování a stroj na začátku a na konci švu automaticky vytvoří zesilující stehy (nebo opačné stehy, podle zvoleného vzoru stehu).


- 1 Zapněte automatické šití opačných/zesilujících stehů. (strana 7)
- 2 Zvolte steh.
- 3 Umístěte látku do výchozí polohy a začněte šít.




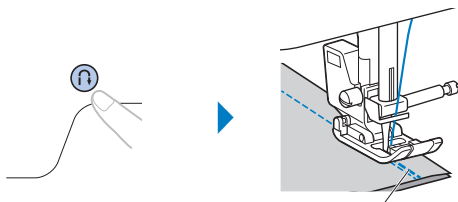
Opačné stehy (nebo zesilující stehy)

- Stroj automaticky vyšije opačné stehy (nebo zesilující stehy) a pak bude pokračovat v šití.

Poznámka

- Šití můžete v jeho průběhu pozastavit či znovu spustit stisknutím tlačítka  (tlačítko „Start/Stop“). ★

- 4 Jakmile dosáhnete konce švu, stiskněte  (tlačítko opačného/zesilujícího stehu).



Opačné stehy (nebo zesilující stehy)

- Stroj vyšije opačné stehy (nebo zesilující stehy) a zastaví se.

Napnutí nitě

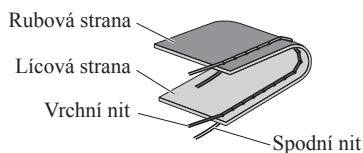
Napnutí nitě ovlivňuje kvalitu vašich stehů. Po změně látky nebo nitě si může napnutí nitě vyžádat seřízení.

Poznámka

- Než začnete šít, doporučujeme vám provést zkoušku na odštířku látky.

Správné napnutí

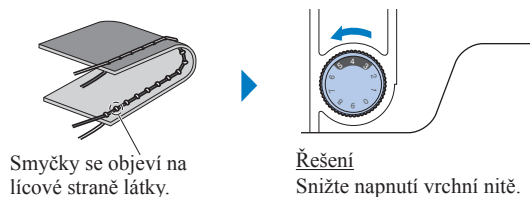
- * Příliš velké či příliš malé napnutí oslabí švy nebo způsobí svráštění látky.



Vrchní nit je příliš napnutá

Poznámka

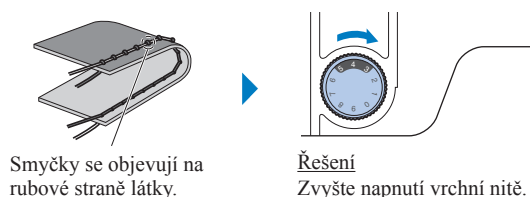
- Pokud byla spodní nit nesprávně navléknuta, může být vrchní nit příliš napnutá. V takovém případě viz „Navíjení/Instalace cívky“ (strana 7) a znovu navlékněte spodní nit.



Vrchní nit je příliš uvolněná

Poznámka

- Pokud byla vrchní nit nesprávně navlečena, může být málo napnutá. V takovém případě viz kapitola „Zavedení vrchní nitě“ (strana 9) a znovu navlékněte vrchní nit.



Poznámka

- Pokud není vrchní nit správně navlečená nebo není cívka správně nainstalována, nemusí být možné nastavit správné napnutí nitě. Pokud nelze dosáhnout správného napnutí nitě, znovu vrchní nit navlékněte a správně nasadte cívku.

Užitkové stehy

Můžete se podívat do „Tabulky stehů“ na adrese „<http://s.brother/cmka/>“.

Overlockové stehy

Overlockové stehy používejte podél okrajů ušitých látek, aby se netřepily.

- 1 Připevněte patku overlockovou „G“.



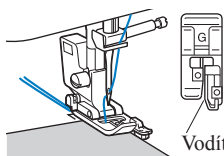
- 2 Zvolte steh. 

- * Stehy se mohou lišit v závislosti na modelu stroje. Ověřte si výběr stehu na tělese stroje a poté vyberte číslo stehu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při použití patky overlockové „G“ je nutné zvolit steh, který lze s touto patkou používat. Pokud budete šít nesprávným stehem, může jehla narazit do přítlačné patky, a tím může dojít k ohnutí jehly nebo poškození patky.

- 3** Látku položte tak, aby se její okraj dotýkal vodítka přítlačné patky, a poté stlačte páčku přítlačné patky dolů.

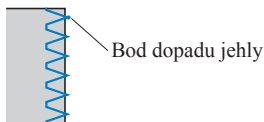


- 4** Pootočte ovládacím kolem směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček). Ujistěte se, že se jehla nedotýká přítlačné patky.



Jehla by se neměla dotýkat střední tyčky přítlačné patky.

- 5** Při šití se musí okraj látky dotýkat vodítka přítlačné patky.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po skončení šití musíte za látku zatáhnout směrem dozadu. Pokud za látku zatáhnete do strany nebo dopředu, může se poškodit čep přítlačné patky.
- Pokud je nit namotaná na přítlačné patce, odstraňte namotanou nit a potom zvedněte páčku přítlačné patky, abyste mohli patku sejmout. Pokud přítlačnou patku zvednete, když je na ní namotaná nit, může se patka poškodit.

- 6** Až budete hotoví, dokončete šití a pak zvedněte přítlačnou patku a jehlu, abyste mohli pod patkou látku protáhnout směrem k zadní části stroje.

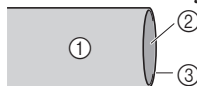
Zakrytý obrubní steh

Dolní okraj sukne nebo nohavice zajistěte zakrytým obrubním stehem.

Doplnkové informace

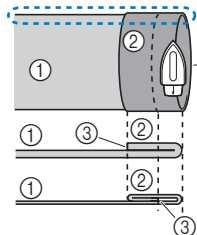
- Pokud jsou válcovité kusy příliš malé, takže je nelze nasunout na rameno, nebo pokud jsou příliš krátké, nebude se látka správně podávat, takže nemusí být dosaženo požadovaných výsledků.

- 1** Sukni nebo kalhoty obraťte naruby.



- ① Rub látky
- ② Lic látky
- ③ Dolní okraj látky

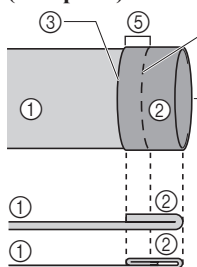
- 2** Přeložte spodní okraj látky na požadovanou délku, kterou chcete obroubit, a přehlejte jej.



- ① Rub látky
 - ② Lic látky
 - ③ Dolní okraj látky
 - ④ Požadovaná délka pro obroubení
- <Silná látka>
- <Normální látka>

<Pohled na  ze strany>

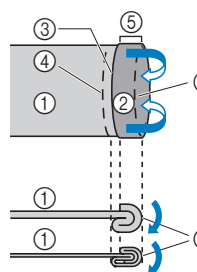
- 3** Krejčovskou křídou označte látku asi 5 mm (3/16 palce) od okraje a pak ji nastehujte.



- ① Rub látky
 - ② Lic látky
 - ③ Dolní okraj látky
 - ④ Požadovaná délka pro obroubení
 - ⑤ 5 mm (3/16 palce)
 - ⑥ Stehování
- <Silná látka>
- <Normální látka>

<Pohled ze strany>

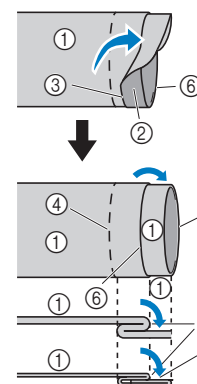
- 4** Látku založte dovnitř podél stehování.



- ① Rub látky
 - ② Lic látky
 - ③ Dolní okraj látky
 - ④ Požadovaná délka pro obroubení
 - ⑤ 5 mm (3/16 palce)
 - ⑥ Stehování
 - ⑦ Místo stehování
- <Silná látka>
- <Normální látka>

<Pohled ze strany>

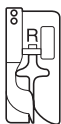
- 5** Založený okraj rozložte a látku položte rubem nahoru.



- ① Rub látky
 - ② Lic látky
 - ③ Okraj látky
 - ④ Požadovaný okraj obroubení
 - ⑤ Místo stehování
 - ⑥ Stehování
- <Silná látka>
- <Normální látka>

<Pohled ze strany>

6 Připojte patku pro slepý steh „R“.



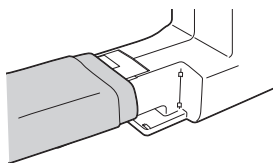
7 Zvolte steh.



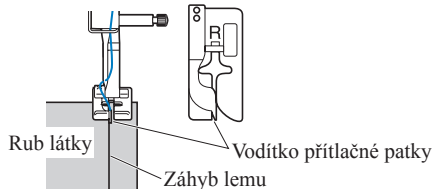
* Stehy se mohou lišit v závislosti na modelu stroje. Ověřte si výběr stehu na tělese stroje a poté vyberte číslo stehu.

8 Odmontujte plochý nástavec, abyste mohli použít volné rameno.

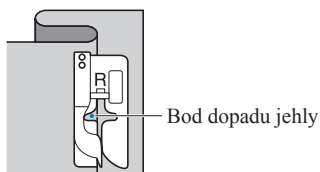
9 Věc, kterou chcete šít, navlékněte na volné rameno, ujistěte se, že stroj látku správně podává, a pak začněte šít.



10 Látku položte tak, aby se její přeložený lem dotýkal vodička přítlačné patky, a poté stlačte páčku přítlačné patky dolů.

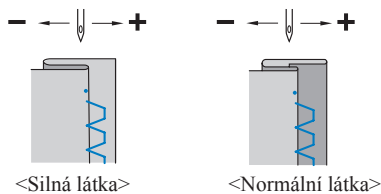


11 Šířku stehu nastavte tak, aby jehla lehce zachytávala záhyb lemu. (strana 15)



Když změníte bod dopadu jehly, zvedněte jehlu a pak změňte šířku stehu.

* Pro jemné úpravy bodu dopadu jehly seřídte nastavení šířky stehu.



Doplňkové informace

- Zakrytým obrubním stehem nelze šít, pokud levý bod dopadu jehly nezachycuje záhyb lemu. Pokud jehla zachycuje příliš velkou část záhybu, nelze přeloženou látku rozložit a šev na pravé straně látky bude hodně velký, takže výsledek nebude vypadat dobře.

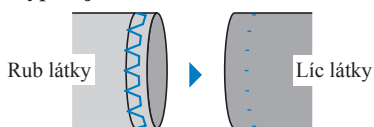
12 Při šití se musí záhyb lemu dotýkat vodička přítlačné patky.

13 Až budete hotoví, dokončete šití a pak zvedněte přítlačnou patku a jehlu, abyste mohli pod patkou látku protáhnout směrem k zadní části stroje.

Poznámka

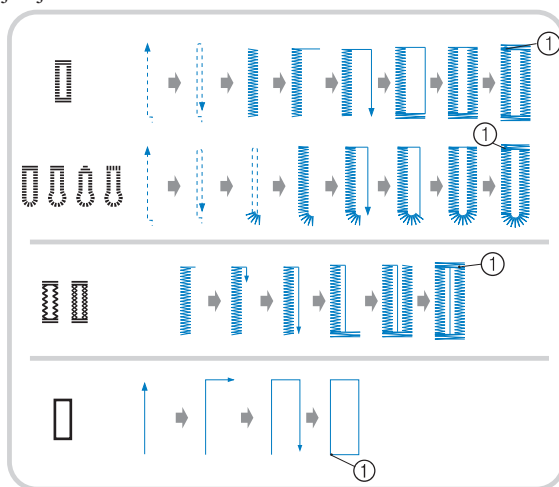
- Po skončení šití musíte za látku zatáhnout směrem dozadu. Pokud za látku zatáhnete do strany nebo dopředu, může se poškodit přítlačná patka.

14 Vypárejte stehování a otočte látku lícem ven.



Obšití knoflíkové dírky

Maximální délka knoflíkové dírky je asi 28 mm (1-1/8 palce) (průměr + tloušťka knoflíku). Knoflíkové dírky se šijí od přední strany přítlačné patky k její zadní straně, jak je znázorněno níže.

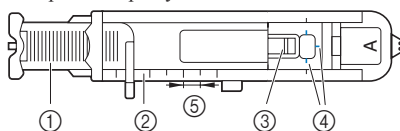


① Zesilující stehy

* Stehy se mohou lišit v závislosti na modelu stroje. Zkontrolujte sestavu stehů na tělese stroje a poté vyberte číslo stehu.

Popis patky pro šití dírek „A“, která se používá k vytváření knoflíkových dírek, je uveden níže.

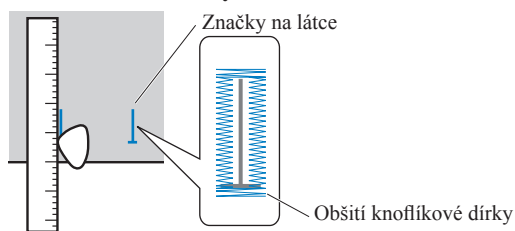
- ① Destička vodiče knoflíku
- ② Stupnice přítlačné patky
- ③ Kolík přítlačné patky
- ④ Značky na patce pro šití dírek
- ⑤ 5 mm (3/16 palce)



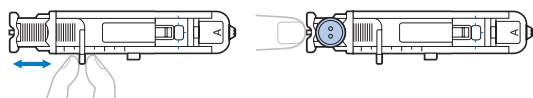
Poznámka

- Před šitím knoflíkových dírek zkontrolujte délku a šířku stehu tím, že si zkusíte knoflíkovou díрку obšít na zbylém kousku látky použité na daný projekt.

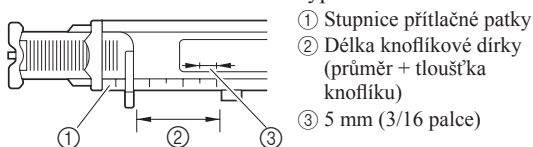
1 Krejčovskou křídou vyznačte na látce polohu a délku knoflíkové dírky.



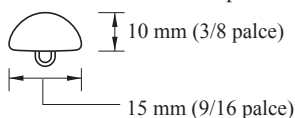
2 Vytáhněte destičku vodiče knoflíku na patce pro šití dírek „A“ a vložte knoflík, který bude procházet danou knoflíkovou dírkou.



* Pokud se knoflík do destičky vodiče nevejde
Sečtěte průměr a tloušťku knoflíku a potom nastavte destičku vodiče knoflíku na vypočtenou délku.



Příklad: Pro knoflík o průměru 15 mm (9/16 palce) a tloušťce 10 mm (3/8 palce) je nutno destičku vodiče knoflíku nastavit na stupnici na 25 mm (1 palec).



► Velikost knoflíkové dírky je nastavena.

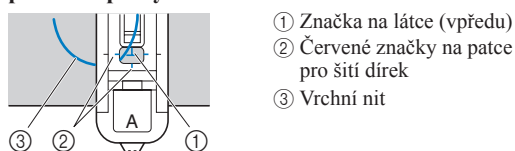
3 Připevněte patku pro šití dírek „A“.

Před připevněním patky pro šití dírek „A“ protáhněte vrchní nit otvorem pod přítlačnou patkou.

4 Zvolte steh.

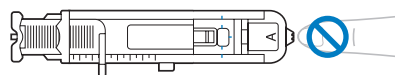
* Stehy se mohou lišit v závislosti na modelu stroje. Ověřte si výběr stehu na tělese stroje a poté vyberte číslo stehu.

5 Látku položte tak, aby byla značka předního konce knoflíkové dírky zarovnána s červenými značkami na patce pro šití dírek, a potom stlačte páčku přítlačné patky dolů.

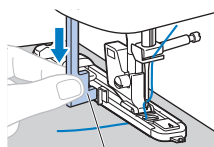


Poznámka

- Při spuštění přítlačné patky dolů netlačte na její přední stranu, jinak nebude zesilující rovný steh vyšit ve správné velikosti.

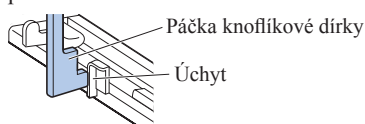


6 Páčku knoflíkové dírky stáhněte co nejvíce dolů.

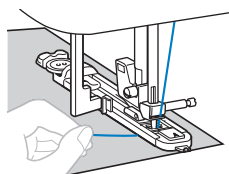


Páčka knoflíkové dírky

Páčka knoflíkové dírky se nachází za úchytem na patce pro šití dírek.



7 Jemně držte konec horní nitě v levé ruce a pak začněte šít.



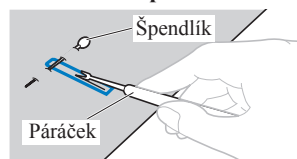
► Po dokončení šití stroj automaticky vytvoří zesilující stehy a pak se zastaví.

8 Zvedněte jehlu a přítlačnou patku, poté vytáhněte látku a nakonec odstříhnete nitě.

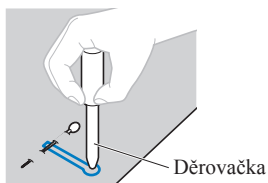
9 Páčku knoflíkové dírky zvedněte do původní polohy.

10 Zapíchněte špendlík podél vnitřní strany jednoho zesilujícího rovného stehu na konci obšití knoflíkové dírky, aby se obšití nepřetržlo.

11 Páráčkem prořízněte v látce knoflíkovou díрку směrem ke špendlíku.



U knoflíkových dírek ve tvaru klíčové dírky udělejte děrovačkou otvor na kulatém konci knoflíkové dírky a potom páráčkem díрку prořízněte.



* Při použití děrovačky dejte před vyražením otvoru pod látku silný papír nebo jinou ochrannou vrstvu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

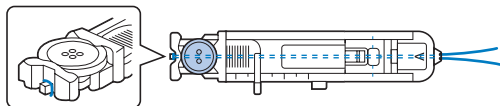
- Při prořezávání knoflíkové dírky páráčkem nedávejte ruce ve směru řezu, protože byste se mohli zranit, pokud by vám páráček uklouzl.
- Páráček nepoužívejte žádným jiným způsobem, než ke kterému je určen.

■ Obšívání knoflíkových dírek na strečových látkách ★

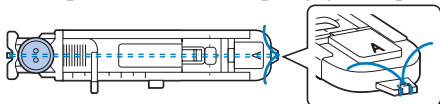
(K dispozici u modelů s nejméně 35 stehy.)

Při obšívání knoflíkových dírek na strečových látkách používejte opředenu nit.

1 Opředenu nit zahákněte za část patky pro šití dírek „A“ znázorněnou na obrázku.



2 Nit zapadne do drážek a pak ji jemně přivažte.



3 Připevněte patku pro šití dírek „A“.

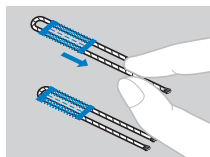
4 Zvolte steh.

* Stehy se mohou lišit v závislosti na modelu stroje. Ověřte si výběr stehu na tělese stroje a poté vyberte číslo stehu.

5 Nastavte šířku stehu podle tloušťky opředené nitě.

6 Dejte páčku přítlačné patky a páčku knoflíkové dírky dolů a začněte šít.

7 Po dokončení šití jemně zatáhněte za opředenu nit, abyste odstranili případné prověšení.



8 Ruční šicí jehlou vytáhněte opředenu nit na rubu látky a poté ji zavažte.

Našívání knoflíků (u modelů vybavených patkou pro našívání knoflíků „M“)

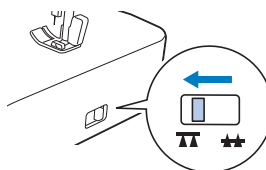
Strojem lze také našít knoflíky. Můžete přišít knoflíky se dvěma nebo čtyřmi otvory.

1 Změřte vzdálenost mezi otvory v knoflíku, který chcete přišít.



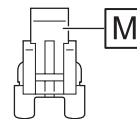
2 Zvedněte páčku přítlačné patky.

3 Přesuňte spínač polohy podávacích palců, který se nachází na zadní části základny stroje, do polohy **AA**.



► Podávací palce klesnou dolů.

4 Připevněte patku pro našívání knoflíků „M“.

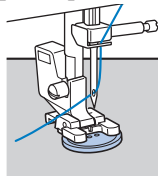


5 Zvolte steh.

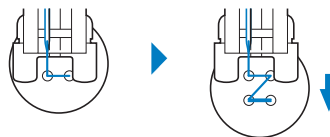
* Ověřte si číslo stehu na tělese stroje a dotyčný steh na stroji nastavte.

6 Nastavte šířku stehu tak, aby byla stejná jako vzdálenost mezi otvory v knoflíku.

7 Knoflík položte na místo, kde bude přišitý, a dejte páčku přítlačné patky dolů.

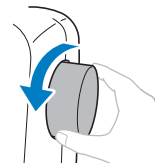


- Při našívání knoflíků se čtyřmi otvory nejprve šijte dva otvory nejbližší k vám. Pak knoflík posuňte, aby jehla procházela dvěma otvory směrem k zadní části stroje, a potom šijte stejným způsobem.



8 Pootočte ovládacím kolem směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) a ujistěte se, že jehla správně prochází dvěma otvory knoflíku.

Pokud se zdá, že jehla narazí do knoflíku, přeměňte vzdálenost mezi otvory v knoflíku. Nastavte šířku stehu podle vzdálenosti mezi otvory v knoflíku.

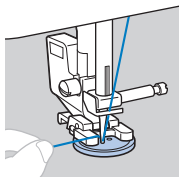


⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při šití se jehla nesmí dotýkat knoflíku, jinak se může ohnout nebo zlomit.

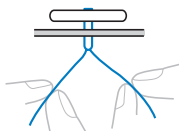
9 Vyšijte asi 10 stehů pomalou rychlostí.

Nastavte ovladač rychlosti šití doleva (aby stroj šil pomalu).



10 Nůžkami ustrihněte horní a spodní nit na začátku švu.

Horní nit na konci švu protáhněte na rub látky a pak ji svažte se spodní nití.

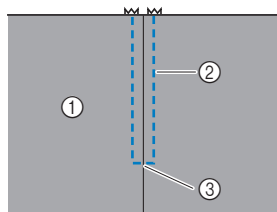


11 Po přišití knoflíku přesuňte spínač polohy podávacích palců do polohy a pootočením ovládacího kola zvedněte podávací palec.

Všítí zipu

■ Všítí běžného zipu

Šev se šije na obou dílech látky přiložených těsně k sobě.

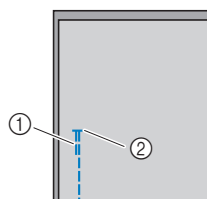


- ① Líc látky
- ② Sev
- ③ Konec rozparku pro zip

1 Upevněte patku cik-cak „J“.

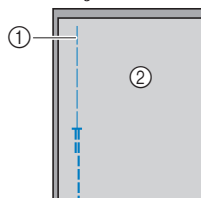
2 Šijte rovným stehem až k rozparku pro zip.

Zatímco jsou díly látky přiložené lícem k sobě, po dosažení rozparku pro zip začněte šít opačným stehem.



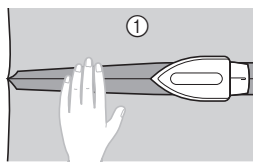
- ① Opačné stehy
- ② Konec rozparku pro zip

3 Nastehujte látku od rozparku až k okraji látky.



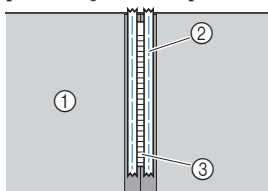
- ① Zdrhovací stehování
- ② Rub látky

4 Rozparek rozžehlete z rubu látky.



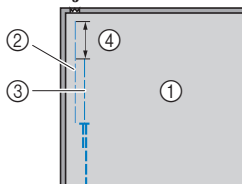
- ① Rub látky

5 Vyrovnajte šev se středem zipu a pak zip přistehujte do rozparku.



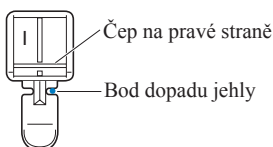
- ① Rub látky
- ② Zdrhovací stehování
- ③ Zip

6 Vypárejte asi 5 cm (2 palce) od konce stehování na vnější straně.



- ① Rub látky
- ② Nastehování zipu
- ③ Vnější stehování
- ④ 5 cm (2 palce)

7 Držák přítlačné patky připevněte k pravému čepu zipové patky „I“.



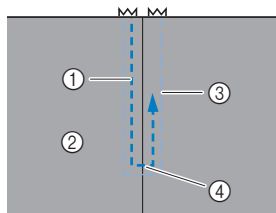
8 Vyberte rovný steh (uprostřed (vycentrovaná) poloha jehly).

* Ověřte si číslo stehu na tělese stroje a dotýčný steh na stroji nastavte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při použití patky zipové „I“ musíte zvolit rovný steh (uprostřed (vycentrovaná) poloha jehly) a pomalým otáčením ovládacího kola směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) se ujistěte, že se jehla nedotýká přítlačné patky. Pokud zvolíte jiný steh nebo pokud jehla narazí do přítlačné patky, může se ohnout nebo zlomit.

9 Obšítí horním stehem kolem zipu.



- 1 Šev
- 2 Líc látky
- 3 Stehování
- 4 Konec rozparku pro zip

UPOZORNĚNÍ

- Při šití se jehla nesmí dotýkat zipu, jinak se může ohnout nebo zlomit.

Doplňkové informace

- Pokud se přítlačná patka dostane do kontaktu s jezdcem zipu, nechte jehlu dole (v látce) a zvedněte přítlačnou patku. Posuňte jezdec tak, aby se nedotýkal přítlačné patky, dejte patku dolů a pokračujte v šití.

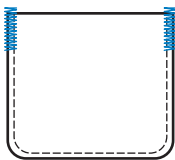
10 Vypárejte stehování.

Zesilující rovné stehy

(K dispozici u modelů s nejméně 20 stehy.)

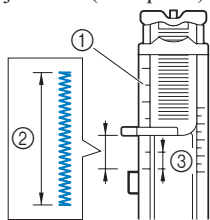
Zesilující rovné stehy se používají k zesílení v namáhaných místech, jako jsou rohy a otvory kapes.

Níže je pro příklad popsán postup šití zesilujících stehů v rozích kapsy.



1 Určete délku zesilujícího stehování.

Destičku vodiče knoflíku na patce pro šití dírek „A“ nastavte na délku zesilujícího rovného stehu. (Vzdálenost mezi značkami stupnice na přítlačné patce je 5 mm (3/16 palce).)



- 1 Stupnice přítlačné patky
- 2 Délka zesilujícího stehování
- 3 5 mm (3/16 palce)

- Je možno šít zesilující rovné stehy o maximální délce asi 28 mm (1-1/8 palce).

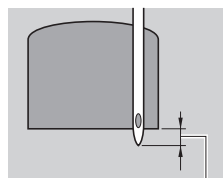
2 Připevněte patku pro šití dírek „A“.

Před připevněním patky pro šití dírek „A“ protáhněte vrchní nit otvorem pod přítlačnou patkou.

3 Zvolte steh.

- * Ověřte si číslo stehu na tělese stroje a dotyčný steh na stroji nastavte.

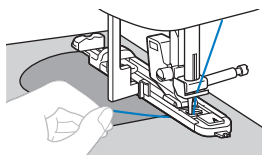
- 4 Látku položte tak, aby otvor kapsy směřoval k vám, a pak posuňte páčku přítlačné patky dolů, aby se jehla spustila 2 mm (1/16 palce) před otvor kapsy.



2 mm (1/16 palce)

- 5 Páčku knoflíkové dírky stáhněte co nejvíce dolů.

- 6 Jemně držte konec horní nitě v levé ruce a pak začněte šít.



- 7 Po skončení šití zvedněte páčku přítlačné patky, odstraňte látku a pak ustrihněte nitě.

- 8 Páčku knoflíkové dírky zvedněte do původní polohy.

Seřizování

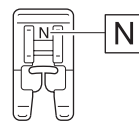
(K dispozici u modelů s nejméně 25 stehy.)

Váš vzor stehu se někdy nemusí podařit, a to v závislosti na typu a tloušťce látky, použitím podkladového materiálu, rychlosti šití atd. Pokud šití nedopadne dobře, vyšijte zkušební stehy za použití stejných podmínek jako při skutečném šití a upravte nastavení vzoru stehu, jak je vysvětleno níže.

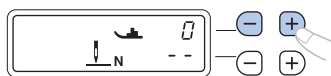
Pokud se vzor stehu nevydáří ani po provedení níže popsané úpravy nastavení vzoru stehu, provádějte úpravy u každého vzoru stehu zvlášť.

- 1 Na displeji otevřete zobrazení seřízení stehu. (strana 7)

- 2 Připevněte patku na monogramy „N“.



- 3 Seříd'te stehy pomocí tlačítek délky stehu.

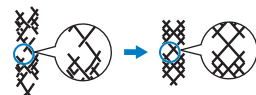


- Pokud dochází ke shlukování stehů ve vzoru:



- Několikrát za sebou stiskněte tlačítko „+“.

- Pokud dochází ke shlukování stehů ve vzoru:



- Několikrát za sebou stiskněte tlačítko „-“.

- 4 Znovu začněte šít vzor stehu.

- * Pokud vzor stehu stále nevypadá dobře, provádějte úpravy opakovaně, dokud vzor stehu nevyjde správně.

Doplnkové informace

- Tuto úpravu lze použít u ²⁰²³ (prošívacího tečkovacího stehu), dekorativních stehů, saténových stehů a křížových stehů. Podrobnosti o vzorech stehů uložených do stroje naleznete v části „Tabulka stehů“ (<http://s.brother/cmkg>).

Informace o Brother support webu (stažení návodu)

Na Brother support webu naleznete řadu informací o výrobku, například užitečné rady k šití, správné používání volitelného příslušenství a rovněž podrobnosti o vzorech stehů.

Navštivte nás prosím na adrese <http://s.brother/cmkg>. Můžete si odsud stáhnout „Průvodce šitím“ a „Tabulku stehů“.

Z webu si můžete rovněž stáhnout tuto uživatelskou příručku.

Péče a údržba

Omezení mazání olejem

Aby nedošlo k poškození tohoto stroje, nesmí být olejován uživatelem.

Tento stroj byl vyroben s dostatečným množstvím oleje pro zajištění správné činnosti a pravidelné mazání je proto zbytečné.

Pokud se vyskytnou potíže, například obtížné otáčení ovládacím kolem nebo neobvyklý hluk, okamžitě přestaňte stroj používat a obraťte se na autorizovaného prodejce Brother nebo nejbližší autorizované servisní středisko Brother.

Opatření při skladování stroje

Neskladujte stroj v žádném z dále popsaných míst, jinak může dojít k jeho poškození, například ke korozi způsobené kondenzací.

- Vystaveným velmi vysokým či nízkým teplotám
- Vystaveným velkým teplotním změnám
- Vystaveným velké vlhkosti nebo páře
- V blízkosti ohně, topení nebo klimatizace
- Ve venkovním prostředí nebo vystaven přímému slunečnímu svitu
- Vystaveným velmi prašnému nebo olejovému prostředí

Poznámka

- Aby byla prodloužena životnost stroje, pravidelně ho zapínejte a používejte. Skladování stroje dlouhou dobu bez jeho používání může snížit jeho účinnost.

Čištění povrchu šicího stroje

UPOZORNĚNÍ

- Před čištěním stroje odpojte napájecí kabel. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k jiným zraněním.

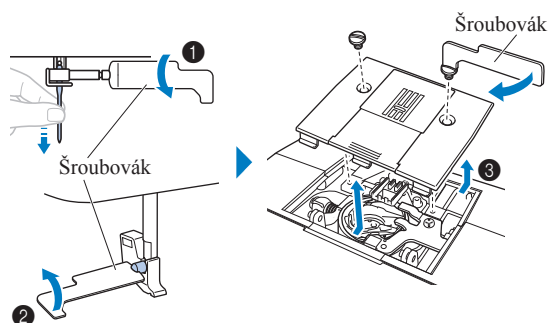
Čištění dráhy pouzdra cívky

Výkonnost šití utrpí, pokud se v pouzdře cívky spodní nitě bude usazovat prach.

UPOZORNĚNÍ

- Před čištěním nezapomeňte vždy stroj odpojit ze sítě. V opačném případě můžete utrpět úraz elektrickým proudem nebo zranění.

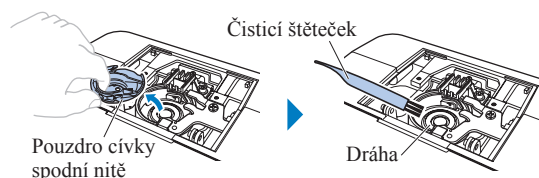
- 1 Vypněte stroj a odpojte napájecí kabel.
- 2 Zvedněte jehlu a sejměte přítlačnou patku.
- 3 Vymějte jehlu (1) a držák přítlačné patky (2). Poté povolte oba šrouby (3) a sejměte stehovou desku.



Poznámka

- Buďte opatrní, ať neupustíte vyšroubované šrouby do stroje.

- 4 Vymějte pouzdro cívky spodní nitě a vyměťte veškerý prach z dráhy pouzdra cívky a jejího okolí.

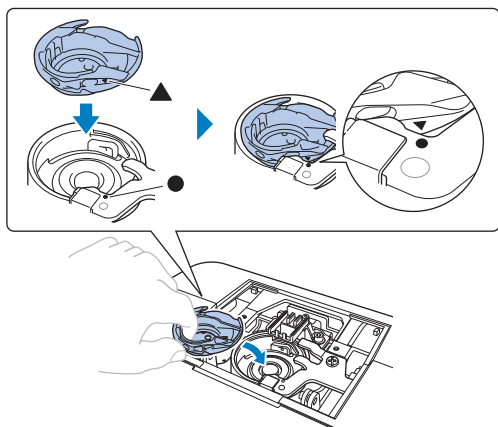


- * Na pouzdro cívky spodní nitě nenanášejte olej.

Poznámka

- Nedoporučuje se použít stlačený vzduch z bombičky.

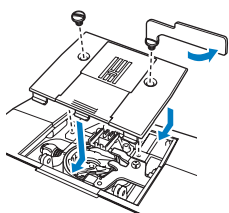
- 5** Vložte pouzdro cívky spodní nitě tak, aby byly značky ▲ a ● zarovnány.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nepoužívejte odřené pouzdro cívky spodní nitě. Mohlo by dojít k zamotání vrchní nitě, zlomení jehly nebo chybnému provedení šití. Kvůli novému pouzdru cívky spodní nitě se obraťte na své nejbližší autorizované servisní středisko Brother.
- Dbejte na to, abyste pouzdro cívky spodní nitě nasadili správně. V opačném případě může dojít ke zlomení jehly.

- 6** Nasad'te stehovou desku a poté dotáhněte šrouby.



Odstranění závad

Pokud stroj přestane řádně fungovat, než požádáte o servis, zkontrolujte následující možné problémy.

Většinu problémů můžete vyřešit sami. Pokud potřebujete další pomoc, nabízí Brother support web aktualizované otázky a odpovědi a tipy na řešení potíží. Navštivte nás na adrese „ <http://s.brother/cpkag/> “.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce Brother nebo nejbližší autorizované servisní středisko Brother.

Častá témata při řešení potíží

Podrobné příčiny a nápravy obvyklých témat k řešení potíží jsou popsány níže. Než nás budete kontaktovat, nezapomeňte se sem podívat.

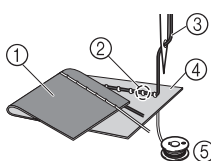
★: Pouze u některých modelů.

Téma	Strana
Vrchní nit je napnutá	25
Zamotaná nit na rubu látky	25
Nesprávné napnutí nitě	26
Látka uvízla ve stroji a nelze ji vyjmout	26
Jestliže se nit zamotá pod sedlem navijeece cívky ★	28

Vrchní nit je napnutá

■ Příznak

- Vrchní nit vypadá jako jedna nepřerušovaná linie.
- Spodní nit je vidět ze vrchní strany látky. (Viz ilustrace níže.)
- Horní nit se napnula a při zatažení ji lze vytáhnout.
- Horní nit se napnula a v látce se vyskytuje zvrásnění.
- Napnutí vrchní nitě je pevné a výsledky se nemění ani po nastavení napnutí nitě.



- 1 Rub látky
- 2 Spodní nit je vidět z lícové strany látky
- 3 Vrchní nit
- 4 Líc látky
- 5 Spodní nit

■ Příčina

Nesprávné navlečení nitě cívky

Pokud není nit cívky správně navlečena, místo působení správné síly na nit cívky je protahována látkou při protahování horní nitě nahoru. Z tohoto důvodu je nit vidět z lícové strany látky.

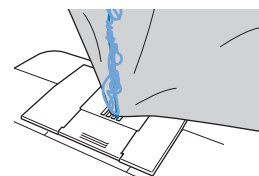
■ Nápravné opatření/kontrola

Nasad'te cívku spodní nitě správně. (strana 9)

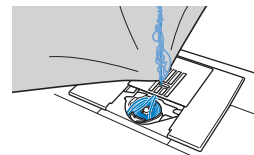
Zamotaná nit na rubu látky

■ Příznak

- Nit se zamotala na rubu látky.



- Po začátku šití se ozve zachrastění a šití nemůže pokračovat.
- Při pohledu pod látku je vidět zamotaná nit v pouzdru cívky spodní nitě.



■ Příčina

Nesprávné navlečení vrchní nitě

Pokud je vrchní nit nesprávně navlečena, vrchní nit, procházející látkou, nelze pevně vytáhnout nahoru a ta se zaplete v pouzdru cívky spodní nitě, což způsobí zachrastění.

■ Nápravné opatření/kontrola

Odstraňte zamotanou nit a pak opravte navlečení vrchní nitě.

1 Odstraňte zamotanou nit. Pokud ji nelze odstranit, ustrihněte ji nůžkami.

* Další informace naleznete v části „Čištění dráhy pouzdra cívky“ (strana 24).

2 Vyjměte ze stroje vrchní nit.

3 Zavedení horní nitě opravte podle pokynů v části „Zavedení vrchní nitě“ (strana 9).

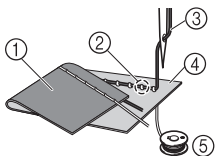
* Pokud byla cívka vyjmuta z pouzdra cívky spodní nitě, nainstalujte ji správně podle pokynů v části „Navíjení/Instalace cívky“ (strana 7).

Nesprávné napnutí nitě

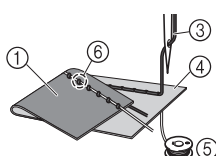
■ Příznaky

1. Spodní nit je vidět z lícové strany látky. (Viz ilustrace níže.)
2. Vrchní nit tvoří na lícové straně látky rovnou čáru.
3. Vrchní nit je vidět z rubu látky. (Viz ilustrace níže.)
4. Spodní nit tvoří na rubové straně látky rovnou čáru.
5. Stehy na rubu látky jsou nějakým způsobem uvolněné.

□ Příznak 1



□ Příznak 3



- ① Rub látky
- ② Spodní nit je vidět z lícové strany látky
- ③ Vrchní nit
- ④ Líc látky
- ⑤ Spodní nit
- ⑥ Vrchní nit je vidět na rubu látky

■ Podrobnosti o příčinách/nápravných opatřeních/kontrolách

□ Příčina 1

Nit není do stroje správně navlečena.

<S výše popsanými příznaky 1 a 2>

Navlečení spodní nitě není správné.

Volič napnutí nitě vraťte na značku „4“ a pak opravte navedení nitě podle části „Navíjení/Instalace cívky“ (strana 7).

<S výše popsanými příznaky 3 až 5>

Nesprávné navlečení vrchní nitě.

Volič napnutí nitě vraťte na značku „4“ a pak opravte navedení horní nitě podle části „Zavedení vrchní nitě“ (strana 9).

□ Příčina 2

Není použita pro látku vhodná jehla a nit.

Jehla, která by měla být ve stroji použita, závisí na typu síté látky a tloušťce nitě.

Pokud není použita pro látku vhodná jehla a nit, nebude dosaženo správného napnutí nitě a to způsobí zvrásnění v látce nebo přeskokování stehů.

* Podle části „Kombinace látky/nitě/jehly“ (strana 12) zkontrolujte, že jsou jehla a nit vhodné pro použitou látku.

□ Příčina 3

Není zvoleno vhodné napnutí vrchní nitě.

Zvolte vhodné napnutí nitě.

Postupujte podle „Napnutí nitě“ (strana 17).

Správné napnutí nitě se liší podle typu použité tkaniny a nitě.

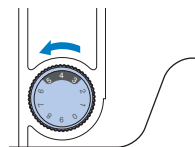
* Upravte napnutí nitě a vyzkoušejte šití na kusu odpadní látky, která je stejná, jako látka použitá při vaší práci.

🔍 Poznámka

- Pokud není navlečení vrchní a spodní nitě správné, nelze napnutí nitě správně upravit. Nejdříve zkontrolujte navlečení vrchní a spodní nitě a pak upravte napnutí nitě.

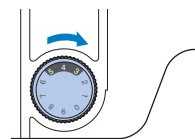
• Pokud je spodní nit vidět z lícové strany látky

Otočením voliče napnutí nitě proti směru hodinových ručiček vrchní nit povolte.



• Pokud je vrchní nit vidět na rubu látky

Otočením voliče napnutí nitě po směru hodinových ručiček vrchní nit utáhněte.



Látka je zachycena ve stroji a nelze ji vyjmout

Pokud se látka zachytí ve stroji a nelze ji vytáhnout, mohlo dojít k zamotání nitě pod stehovou deskou. Podle níže popsaného postupu odstraňte látku ze stroje. Jestliže tímto postupem nelze práci dokončit, nesnažte se látku vytrhnout silou, ale obraťte se na nejbližší oprávněné servisní středisko Brother.

■ Vyjmutí látky ze stroje

1 Okamžitě stroj zastavte.

2 Vypněte stroj.

3 Vyjměte jehlu.

Pokud je jehla spuštěna v látce, otáčejte ovládacím kolem směrem od sebe (ve směru hodinových ručiček) a vyjďte tak s jehlou ven z látky, pak jehlu demontujte.

* Postupujte podle „Výměna jehly“ (strana 13).

4 Demontujte přítlačnou patku a držák přítlačné patky.

Pokud je nit namotaná na přítlačné patce, odstraňte namotanou nit a potom zvedněte páčku přítlačné patky, abyste mohli patku sejmut. Jinak může dojít k poškození přítlačné patky.

* Postupujte podle „Výměna přítlačné patky“ (strana 14).

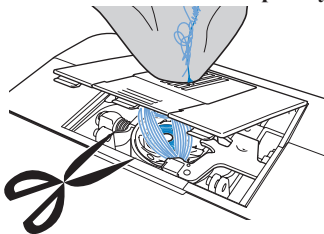
5 Zvedněte látku a přestřihněte nitě pod ní.

Pokud lze látku vytáhnout, vytáhněte ji. Pokračujte s dále popsányými kroky a vyčistěte dráhu.

6 Sejměte kryt stehové desky.

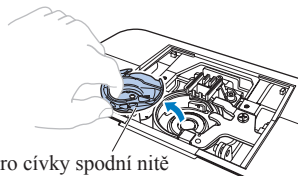
* Postupujte podle „Čištění dráhy pouzdra cívky“ (strana 24).

7 Ustříhňte zamotané nitě a pak vyjměte cívku.



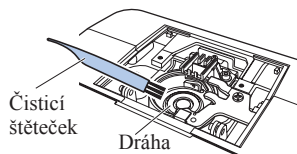
8 Vyjměte pouzdro cívky spodní nitě.

Pokud v pouzdru cívky spodní nitě zbývají nitě, odstraňte je.



Pouzdro cívky spodní nitě

9 Pomocí čistícího štětečku nebo mini nástavce vysavače odstraňte všechny zbytky textilu nebo prachu z dráhy a jejího okolí.



Čistící štěteček
Dráha

- Pokud lze látku vyjmout → Pokračujte krokem **11**.
- Pokud látku vyjmout nelze → Pokračujte krokem **10**.

💡 **Poznámka**

- Nedoporučuje se použít stlačený vzduch z bombičky.

10 Vytáhněte látku a nitě ze stehové desky.

Pokud nelze látku vytáhnout ani po dokončení těchto kroků, obraťte se na své nejbližší autorizované servisní středisko Brother.

11 Zasuňte pouzdro cívky spodní nitě podle kroku 5 v kapitole „Čištění dráhy pouzdra cívky“ (strana 24).

12 Připevněte kryt stehové desky podle kroku 6 v kapitole „Čištění dráhy pouzdra cívky“ (strana 24).

13 Otáčejte ovládacím kolem a kontrolujte, že se podávací palce plynule pohybují a že se nedotýkají hran výřezů ve stehové desce.



① Správná poloha podávacích palců

② Nesprávná poloha podávacích palců

14 Zkontrolujte stav jehly a pak ji nainstalujte.

Pokud je jehla ve špatném stavu, například je-li ohnutá, použijte novou jehlu.

* Další informace naleznete v části „Kontrola jehly“ (strana 13) a „Výměna jehly“ (strana 13).

📖 **Doplňkové informace**

- Protože může dojít k poškození jehly při zachycení látky ve stroji, doporučujeme ji vyměnit za novou.

■ Kontrola funkcí stroje

Pokud byla demontována stehová deska, zkontrolujte funkce stroje a ověřte tak, že byla instalace správně dokončena.

1 Zapněte stroj.

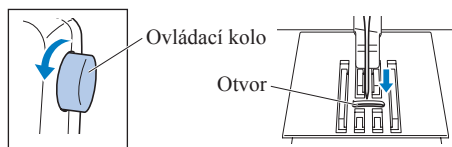
2 Vyberte rovný steh (☺) uprostřed (vycentrovaná) poloha jehly).


💡 **Poznámka**

- Ještě neinstalujte přítlačnou patku a nit.

3 Pomalu otáčejte ovládacím kolem směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) a ze všech stran kontrolujte, zda jehla zajíždí do středu otvoru ve stehové desce.

Pokud se jehla dotýká stehové desky, odmontujte stehovou desku a znovu ji osadte. Začněte od kroku **13** v kapitole „Látka je zachycena ve stroji a nelze ji vyjmout“ (strana 27).



4 Vyberte steh . V tomto okamžiku zvětšete délku a šířku stehu na jejich největší možné nastavení.

* Pro podrobnosti o změně nastavení viz „Nastavení délky a šířky stehu“ (strana 15).

5 Pomalu otáčejte ovládacím kolem směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) a kontrolujte, že tyčka jehly a podávací palce pracují správně. Pokud se jehla nebo podávací palce dotýkají stehové desky, může být ve stroji závada, a proto kontaktujte své nejbližší autorizované servisní středisko Brother.

6 Vypněte stroj a pak nainstalujte cívku a přítlačnou patku.

Nikdy nepoužívejte poškrábanou nebo poškozenou přítlačnou patku. Mohlo by dojít ke zlomení jehly nebo chybnému provedení šití.

* Další informace naleznete v části „Navíjení/Instalace cívky“ (strana 7) a „Výměna přítlačné patky“ (strana 14).

7 Správně navlečte nit do stroje.

* Podrobnosti o navlečení nitě do stroje viz „Zavedení vrchní nitě“ (strana 9).

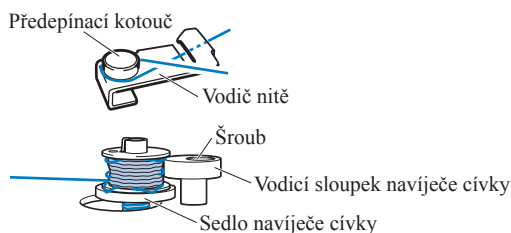
8 Proveďte zkušební šití s bavlněnou látkou.

Poznámka

- Nesprávné šití může být důsledkem nesprávného navlečení vrchní nitě nebo šití tenké látky. Pokud zkušební šití dosahuje špatných výsledků, zkontrolujte navlečení vrchní nitě nebo typ použité látky.

Jestliže se nit zamotá pod sedlem navíječe cívky ★

Pokud začne navíjení cívky, když není nit správně protažena pod předepínacím kotoučem vodiče nitě navíječe, může dojít k zamotání nitě pod sedlem navíječe.



UPOZORNĚNÍ

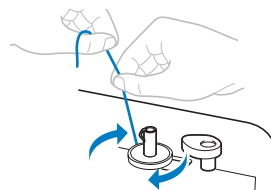
- Nedemontujte sedlo navíječe cívky ani tehdy, pokud se nit zamotala pod sedlem navíječe. Mohlo by dojít k poškození odstříhovače v sedle navíječe cívky. (U modelů vybavených odstříhovačem.)
- Nedemontujte šroub vodicího sloupku navíječe cívky, protože může dojít k poškození stroje - nemůžete odvinout nit po demontáži šroubu.

1 Přerušte navíjení cívky.

2 Nůžkami odstříhnete nit vedle vodiče nitě.


3 Posuňte trn navíječe cívky doleva, poté sejměte cívku z trnu a odstříhnete nit vedoucí k cívce, abyste mohli cívku zcela sejmout z trnu.

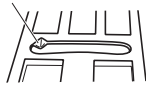
4 Držte konec nitě levou rukou a pravou odvíjejte nit ve směru hodinových ručiček pod sedlem navíječe cívky.




Seznam příznaků

Pokud je místo čísla referenční stránky uvedeno „*“, obraťte se na oprávněného prodejce společnosti Brother nebo nejbližší oprávněné servisní středisko společnosti Brother.





Příznak, příčina/řešení	Referenční materiál
Šicí stroj nefunguje.	
Stroj není zapojen do zásuvky.	6
Hlavní vypínač napájení je vypnutý.	6
Trn navíječe cívky je zatlačen doprava.	8
Nožní pedál není používán správně.	6
Zlomila se jehla.	
Jehla není správně osazena.	13
Upínací šroub jehly je uvolněný.	13
Jehla je otočená, ohnutá nebo má tupou špičku.	13
Jehla nebo nit jsou pro danou látku nevhodné.	12
Přítlačná patka je pro vybraný steh nevhodná.	14
Napnutí vrchní nitě je příliš velké.	17
Látka je při šití tažena, tlačena nebo podávána šikmo. ▶ Látku lehce navádějte.	16
Oblast kolem otvoru ve stehové desce je poškrábaná. Není to škrábanec.	*
	
Prostor kolem otvoru v přítlačné patce je poškrábaný.	*
Pouzdro cívky spodní nitě je poškrábané.	*
Nepoužíváte cívku spodní nitě navrženou pro tento stroj.	7
Vrchní nit praská.	
Navlečení vrchní nitě není správné. (Cívka není například správně nasazena nebo se nit vysmekává z kanálku.)	9
Na niti se nacházejí uzly či žmolky. ▶ Odstraňte veškeré uzly či žmolky.	-
Jehla není vhodná pro používanou nit.	12





Příznak, příčina/řešení	Referenční materiál
Napnutí vrchní nitě je příliš velké.	17
Nit je zamotaná, např. v pouzdře cívky spodní nitě.	27
Jehla je otočená, ohnutá nebo má tupou špičku.	13
Jehla není správně osazena.	13
Oblast kolem otvoru ve stehové desce je poškrábaná. Není to škrábanec. 	*
Prostor kolem otvoru v přítlačné patce je poškrábaný.	*
Pouzdro cívky spodní nitě je poškrábané nebo má hrubý okraj.	*
Nepoužíváte cívku spodní nitě navrženou pro tento stroj.	7
Spodní nit je zašmodrchaná či se trhá.	
Spodní nit je nesprávně navinuta.	7
Cívka je poškrábaná či se neotáčí hladce.	7
Nit je zamotaná.	25
Nepoužíváte cívku spodní nitě navrženou pro tento stroj.	7
Cívka je nesprávně osazena.	9
Nit není správně napnutá.	
Navlečení vrchní nitě není správné.	9
Spodní nit je nesprávně navinuta.	7
Jehla nebo nit jsou pro danou látku nevhodné.	12
Přítlačná patka není řádně připojena.	15
Držák přítlačné patky není řádně připevněn.	15
Nit není správně napnutá.	17
Nepoužíváte cívku spodní nitě navrženou pro tento stroj.	7
Cívka je nesprávně osazena.	9
Látka je nakrabacená.	
Navlečení vrchní nitě nebo nasazení cívky spodní nitě je nesprávné.	7, 9
Cívka není správně osazena.	7
Jehla nebo nit jsou pro danou látku nevhodné.	12
Jehla je otočená, ohnutá nebo má tupou špičku.	13
Pokud šijete tenkou látkou, je steh příliš silný. ► Šití provádějte s podkladovým materiálem pod látkou.	-
Nit není správně napnutá.	17
Stehy se vynechávají.	
Navlečení vrchní nitě není správné.	9
Jehla nebo nit jsou pro danou látku nevhodné.	12
Jehla je otočená, ohnutá nebo má tupou špičku.	13
Jehla není správně osazena.	13

Příznak, příčina/řešení	Referenční materiál
Pod stehovou deskou nebo v pouzdře cívky spodní nitě se nahromadil prach.	24
Nit je zamotaná na rubu látky.	
Navlečení vrchní nitě není správné.	9
Jehla nebo nit jsou pro danou látku nevhodné.	12
Při šití se ozývá vysoký zvuk.	
V podávacích palcích nebo v pouzdře cívky spodní nitě se nahromadil prach.	24
Navlečení vrchní nitě není správné.	9
Pouzdro cívky spodní nitě je poškrábané.	*
Nepoužíváte cívku spodní nitě navrženou pro tento stroj.	7
Navlékač jehly nelze použít. ★	
Jehla není v nejvyšší poloze.	10
Jehla je nesprávně osazena.	13
Jehla je otočená, ohnutá nebo má tupou špičku.	13
Navlečení vrchní nitě není správné.	9
Háček navlékače jehly je ohnutý a neprochází očkem jehly.	*
S páčkou navlékače jehly nelze pohnout, nebo ji vrátit do původní polohy.	*
Je použita jehla velikosti 65/9. ► Jehla není kompatibilní s navlékačem jehly. Ručně protáhněte nit očkem jehly.	10
Steh byl proveden chybně.	
Přítlačná patka je pro vybraný steh nevhodná.	14
Nit není správně napnutá.	17
Nit je zamotaná, např. v pouzdře cívky spodní nitě.	27
Látka se nepodává.	
Podávací palce jsou ve spodní poloze. ★ ► Přesuňte spínač polohy podávacích palců na 	21
Stehy jsou příliš drobné.	15
Jehla nebo nit jsou pro danou látku nevhodné.	12
Nit je zamotaná, např. v pouzdře cívky spodní nitě.	27
Při navíjení cívky se nit cívky navinula pod sedlem navíječe. ★	
Nit nebyla správně protažena pod předepínacím kotoučem na vodičí nitě. ► Odstraňte případnou zamotanou nit a pak naviňte cívku.	8, 28
Spodní nit nelze vytáhnout nahoru.	
Jehla je otočená, ohnutá nebo má tupou špičku.	13
Cívka je nesprávně osazena.	9
Žárovka osvětlení šití se nerozsvítila.	
Osvětlení šití je poškozené.	*

Příznak, příčina/řešení	Referenční materiál
Látka je podávána opačným směrem.	
Podávací mechanismus je poškozený.	*
Jehla se dotýká stehové desky.	
Upínací šroub jehly je uvolněný.	13
Jehla je otočená, ohnutá nebo má tupou špičku.	13
Strojem sešívanou látku nelze vytáhnout.	
Nit je zamotaná pod stehovou deskou.	27
Do stroje spadla zlomená jehla.	
► Vypněte stroj a demontujte stehovou desku. Pokud je jehla, která spadla do stroje, vidět, vytáhněte ji pinzetou. Po vytažení jehly vraťte stehovou desku do původní polohy a vložte novou jehlu. Než stroj zapnete, pomalu otáčejte ovládacím kolem proti sobě a zkontrolujte, zda se otáčí plynule a zda nová jehla prochází středem otvoru ve stehové desce. Pokud se ovládací kolo neotáčí plynule, nebo nelze odstranit jehlu, která spadla do stroje, konzultujte situaci se svým autorizovaným prodejcem Brother nebo nejbližším autorizovaným servisním střediskem Brother.	24
Ovládací kolo se neotáčí plynule.	
Nit je zapletená do pouzdra cívky spodní nitě.	27
Dekoratивní vzory nejsou správně vyrovnané. ★	
Byla použita nesprávná přítlačná patka.	14
Seřízení stehu je provedeno nesprávně.	23

Chybová hlášení

Č.	Příčina	Řešení
E1	Nožní pedál byl sešlápnut (nebo v případě, že není nožní pedál připojen, bylo stisknuto  (tlačítko „Start/Stop“) ★ nebo bylo stisknuto  (tlačítko opačného/zesilujícího stehu) za zvednuté přítlačné patky.	Před pokračováním v činnosti spusťte páčku přítlačné patky dolů.
E2	Byl vybrán jiný steh než steh pro knoflíkové dírky nebo zesilující rovný steh a byl sešlápnut nožní pedál (nebo v případě, že není nožní pedál připojen, bylo stisknuto  (tlačítko „Start/Stop“) ★) za současně spuštěné páčky knoflíkové dírky dolů.	Před pokračováním v činnosti zvedněte páčku knoflíkové dírky vzhůru.
E3	Byl vybrán steh pro knoflíkové dírky nebo zesilující rovný steh a byl sešlápnut nožní pedál (nebo v případě, že není nožní pedál připojen, bylo stisknuto  (tlačítko „Start/Stop“) ★) za současně zvednuté páčky knoflíkové dírky.	Před pokračováním v činnosti spusťte páčku knoflíkové dírky dolů.

Č.	Příčina	Řešení
E4	 (tlačítko opačného/zesilujícího stehu) (nebo  (tlačítko polohování jehly) ★) bylo stisknuto za současného posunutí trnu navijče cívky doprava.	Před pokračováním v činnosti přesuňte trn navijče cívky doleva.
E5	 (tlačítko „Start/Stop“) bylo stisknuto, zatímco je připojen nožní pedál. ★	Buď nožní pedál použijte, nebo odpojte. ★
E6	Motor je zablokovaný, protože se nit zašmodrchala.	Před pokračováním v další činnosti zašmodrchanou nit odstraňte.
E7	Byl vybrán steh určený pouze pro jednu jehlu a byl sešlápnut nožní pedál (nebo v případě, že není nožní pedál připojen, bylo stisknuto  (tlačítko „Start/Stop“) ★), zatímco je aktivován režim dvoujehly.	Vyberte steh určený pro dvoujehlu.
F1 F9	Stroj může mít poruchu.	Obraťte se na nejbližší oprávněné servisní středisko společnosti Brother.

Provozní zvuková signalizace ★

- Pokud je stroj zapnutý nebo je stisknuto tlačítko (správný provoz)
 - **Jedno pípnutí**
- Pokud je stroj zapnutý, při provedení změny nastavení (strana 6)
 - **Dvě pípnutí**
- Pokud je proveden nesprávný úkon nebo je stisknuto nefunkční tlačítko
 - **Dvě či čtyři pípnutí**
- Pokud se stroj uzamkne, například z důvodu zašmodrchané nitě
 - **Pípá po dobu čtyř sekund a stroj se automaticky zastaví.**
 Nezapomeňte ověřit příčinu chyby a před opětovným zahájením vyšívání chybu odstraňte.

★: Pouze u některých modelů.

Rejstřík pojmů

A	
automatické šití opačných/zesilujících stehů	7, 17
C	
chybová hlášení	30
cívka	7
D	
děrovačka	5, 20
displej LCD	6
dráha	24
držák přítlačné patky	4, 15
dvoujehla	5, 13
H	
hlavní díly	4
J	
jehla	13
K	
kombinace látky/nitě/jehly	12
krácející patka	5, 15
kryt cívky spodní nitě	4, 8
kryt stehové desky	27
N	
napájení	6
napnutí nitě	17, 26
nasazení cívky spodní nitě	7
nastavení	6
navíječ	4, 28
navinutí cívky	7
navlékač jehly	4, 10
nožní pedál	6
O	
odstřihovač nitě	4, 10, 16
opačný steh	16
ovládací kolo	4
ovládací panel	6
ovládací tlačítka	4
ovladač rychlosti šití	4
P	
páčka knoflíkové dírky	4
páčka přítlačné patky	4, 8, 14, 16
páráček	5, 20
plochý nástavec	4
podávací palce	4, 27, 29
poloha zastavení jehly	6
pouzdro cívky spodní nitě	24
předepínací kotouč	8, 28
příslušenství	5
přítlačná patka	4, 14
provozní zvuková signalizace	7, 30
Q	
quiltovací patka	5, 15
R	
řešení potíží	25
rovný steh	7
rychle nastavitelná cívka	4, 9
S	
seřízení šířky stehu	6, 15
seřízení stehu	7, 23
šířka stehu	15
spínač polohy podávacích palců	4, 21
stehová deska	4
T	
tlačítka délky stehu	6, 15
tlačítka výběru stehu	6, 15
tlačítko opačného/zesilujícího stehu	4
tlačítko polohování jehly	4
tlačítko „Start/Stop“	4
trn cívky navíc	5, 14
trn cívky vrchní nitě	4, 7, 10
U	
upínací šroub jehly	4
V	
vodící páčka nitě	4, 10
vodící tyčka jehly	4, 14
volič napnutí nitě	4, 26
volné rameno	19
Z	
zavedení vrchní nitě	9
zesilující steh	16

Navštivte nás na adrese <http://s.brother/cpkag/>, kde naleznete informace podpory (průvodce šitím, tabulka stehů, instruktážní videa, časté dotazy apod.) pro váš výrobek Brother.



Chcete-li získat informace o videích, jděte na stránky <http://s.brother/cvkag/>.



Brother SupportCenter je mobilní aplikace, která poskytuje informace podpory (instruktážní videa, časté dotazy apod.) pro váš výrobek Brother. Stáhněte si ji prostřednictvím služeb Google Play™ nebo App Store.



Google Play™



App Store

Ochranné známky

App Store je značkou služby společnosti Apple Inc.

Android a Google Play jsou ochranné známky společnosti Google, Inc.

Používání těchto ochranných známek podléhá svolení společnosti Google.